



M12 Automatisierungstechnik D-/X-Kodierung

M12 Automation Technology D-/X-Coding

Kabelsteckverbinder

- Schraubverriegelung nach DIN EN 61076-2-101 und 109
- Übertragungseigenschaften M12-D ≤ 100 Mbit/s
- Übertragungseigenschaften M12-X ≤ 10 Gbit/s
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Am Kabel angespritzte Ausführungen
- Einfache Montage
- Sehr gute EMV Eigenschaften
- Ausführungen mit Schirmringen/Irisfeder
- Winkelsteckverbinder in 4 Positionen einstellbar

Flanschsteckverbinder

- Schraubverriegelung nach DIN EN 61076-2-101 und 109
- Übertragungseigenschaften M12-D ≤ 100 Mbit/s
- Übertragungseigenschaften M12-X ≤ 10 Gbit/s
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Einfache Montage
- Löt-/Tauchlötanschluss/Litzen/Kabel
- Verschiedene Bauformen

Cable Connectors

- Screw locking according to DIN EN 61076-2-101 and 109
- Transmission properties M12-D ≤ 100 Mbit/s
- Transmission properties M12-X ≤ 10 Gbit/s
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Moulded versions
- Easy assembly
- Excellent EMC shielding
- Versions with shielding rings/iris type spring
- Angled connector adjustable in 4 positions

Panel Mount Connectors

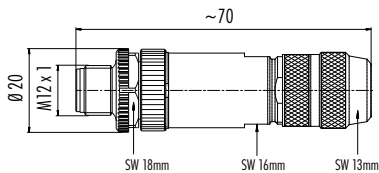
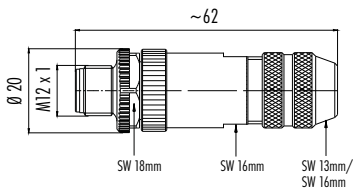
- Screw locking according to DIN EN 61076-2-101 and 109
- Transmission properties M12-D ≤ 100 Mbit/s
- Transmission properties M12-X ≤ 10 Gbit/s
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Easy assembly
- Solder/dip solder termination/single wires/cables
- Various variants

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker, CAT5, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar
Male cable connector, CAT5, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable



Kabelstecker, CAT5, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Male cable connector, CAT5, screw clamp connection, iris type spring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	6–8 mm	99 3729 810 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3727 810 04

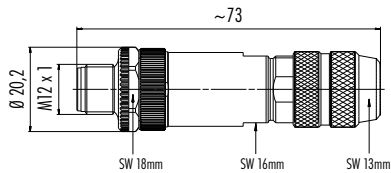
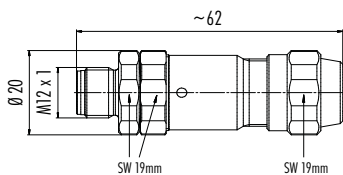
Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6–8 mm, 5–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

Kabelstecker, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, Edelstahlausführung, schirmbar
Male cable connector, screw clamp connection, with shielding ring, stainless steel version, shieldable

Kabelstecker, CAT5, Crimpanschluss, schirmbar
Male cable connector, CAT5, crimp connection, shieldable



Crimpkontakte siehe Seite 90
Crimp contacts see page 90



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5,5–8,6 mm	99 3729 995 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3721 810 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben, crimpen/screw, crimp	Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm² (max. AWG 18), siehe Crimpkontakte Seite 86/see crimp contacts page 86	Wire gauge
Kabeldurchlass	5,5–8,6 mm, 5–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67, Edelstahl/stainless steel IP68/IP69K	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated, Edelstahl 1.4404/stainless steel 1.4404	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated, Edelstahl 1.4404/stainless steel 1.4404	Material of locking

Winkelstecker, CAT5, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar
Male angled connector, CAT5, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable



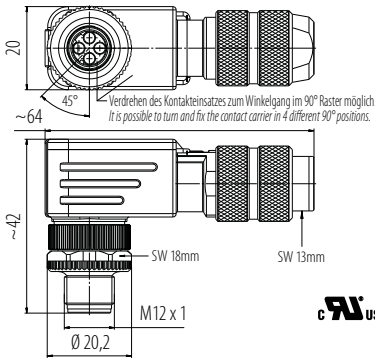
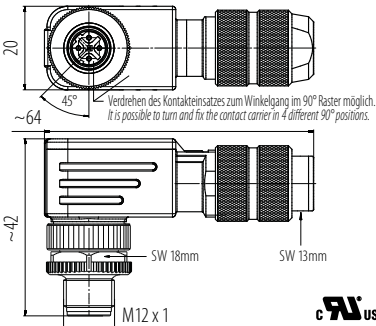
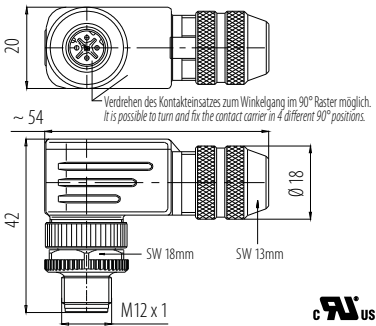
Winkelstecker, CAT5, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Male angled connector, CAT5, screw clamp connection, iris type spring, shieldable



Winkelstecker, CAT5, Crimpanschluss, schirmbar
Male angled connector, CAT5, crimp connection, shieldable



Crimpkontakte siehe Seite 90
Crimp contacts see page 90



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	6–8 mm	99 3729 820 04

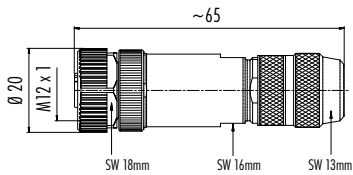
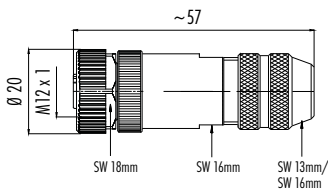
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3727 820 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3721 820 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben, crimpen/screw, crimp	Termination
Anschlussquerschnitt	schrauben/screw max. 0,75 mm ² (max. AWG 18), siehe Crimpkontakte Seite 86/see crimp contacts page 86	Wire gauge
Kabeldurchlass	6–8 mm, 5–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

Kabeldose, CAT5, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar
Female cable connector, CAT5, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable

Kabeldose, CAT5, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Female cable connector, CAT5, screw clamp connection, iris type spring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	6–8 mm	99 3730 810 04

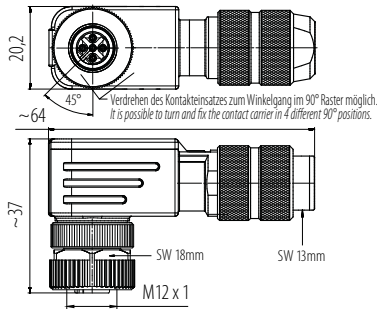
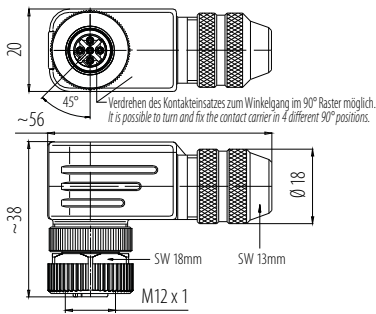
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3728 810 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6–8 mm, 5–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

Winkeldose, CAT5, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar
Female angled connector, CAT5, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable



Winkeldose, CAT5, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Female angled connector, CAT5, screw clamp connection, iris type spring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	6–8 mm	99 3730 820 04

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–8 mm	99 3728 820 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw	Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (max. AWG 18)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6–8 mm, 5–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking



Flanschstecker für Leiterplattenmontage
Male panel mount connector for PCB assembly



Zweiteilige Ausführung
Two-part design

Bohrbilder siehe Seite 88
Drilling schemes see page 88

Flanschstecker gewinkelt, für Leiterplattenmontage
Male angled panel mount connector for PCB assembly



Zweiteilige Ausführung
Two-part design

Bohrbilder siehe Seite 88
Drilling schemes see page 88

Flanschstecker, SMT, mit Gehäuse, schirmbar
Male panel mount connector, SMT, with housing, shieldable

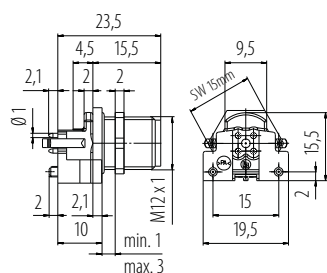


Bohrbilder siehe Seite 89
Drilling schemes see page 89

Einbaustecker, SMT, schirmbar
Male receptacle, SMT, shieldable

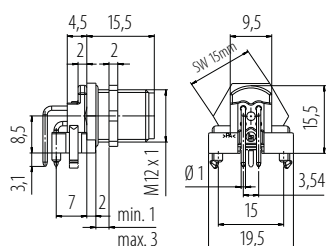


Bohrbilder siehe Seite 89
Drilling schemes see page 89



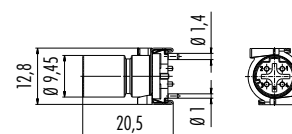
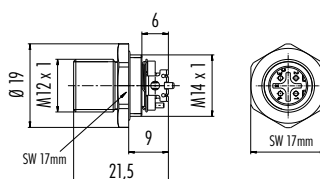
Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	99 3731 200 04
	99 3731 201 04 mit Schirmblech/ with shielding sheet

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	99 3731 202 04
	99 3731 203 04 mit Schirmblech/ with shielding sheet

Polzahl Contacts	Einbauhöhe Mounting height	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	9 mm	99 3731 401 04

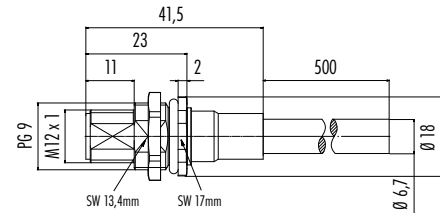
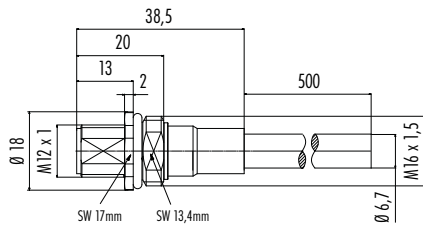
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	09 0731 601 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold), Schirmblech/shielding sheet Sn (Zinn/tin)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschstecker mit geschirmtem
PROFINET-Kabel
Male panel mount connector
with shielded PROFINET cable



Flanschstecker, von vorn verschraubbar,
mit geschirmtem PROFINET-Kabel
Male panel mount connector,
front fastened, with shielded
PROFINET cable



Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	0,5 m	M16 x 1,5	70 3733 705 04

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	0,5 m	PG 9	70 3733 706 04

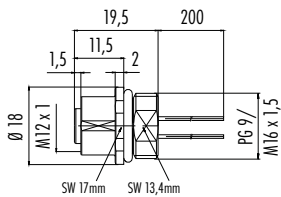
Technische Daten Kabel	4	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x AWG 22	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR grün/green	Material jacket
Isolation Litze	Polyolefin	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,2 (AWG 22)	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,7	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	55 Ω/Km (20 °C)	Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bew.)	– 20 °C /+ 60 °C	Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	– 40 °C /+ 80 °C	Temperature range (static cable)
Biegeradius (Kabel bewegt)	min. 15 x d	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	min. 5 x d	Bending radius (static cable)
Biegezyklen (bei 10 x D)	2 Mio.	Bending cycles (at 10 x D)
Zulässige Beschleunigung	2 m/s ²	Permitted acceleration
Verfahrweg horizontal 5 m/s ²	5 m	Traverse path horizontal 5 m/s ²
Verfahrweg vertikal 5 m/s ²	5 m	Traverse path vertical 5 m/s ²
Verfahrgeschwindigkeit	Bei 5 m horizontalem Weg bis 200 m/min./At 5 m horizontal traverse up to 200 m/min.	Traverse speed
Bemerkung	In der Schleppkette oder bei mechanischer Beanspruchung +60 °C./In chain flex application or when stressed mechanically +60 °C.	Remark
Zulassung	PROFINET, UL/CSA	Approval
UL-Style	AWM 20549	UL-style

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	PUR-Kabel/PUR-cable	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	Kabeldurchmesser/cable diameter 6,7 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing/brass), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

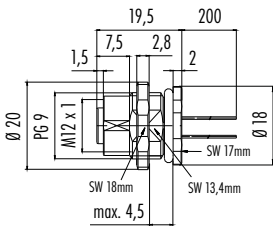
Flanschdose mit Litzen
Female panel mount connector with single wires



Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Litzen
Female panel mount connector, front fastened, with single wires



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing



Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. ¹⁾ Ordering-No. ¹⁾	Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. ¹⁾ Ordering-No. ¹⁾
4	PG 9	76 0136 0011 00404–0200	4	PG 9	76 0536 1011 00404–0200
	M16 x 1,5	76 0236 0011 00404–0200			

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	Litzen/single wires	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, löten
Female panel mount connector, solder



Flanschdose, tauchlöten
Female panel mount connector, dip solder



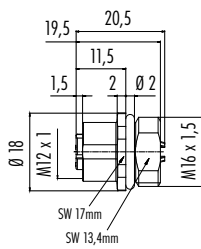
Flanschdose, von vorn verschraubbar,
tauchlöten
Female panel mount connector, front
fastened, dip solder



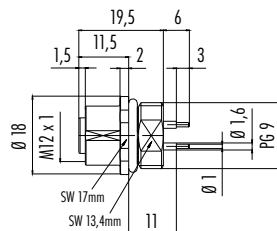
Flanschdose, von vorn verschraubbar,
tauchlöten, mit Schirmblech
Female panel mount connector, front fastened,
dip solder, with shielding sheet



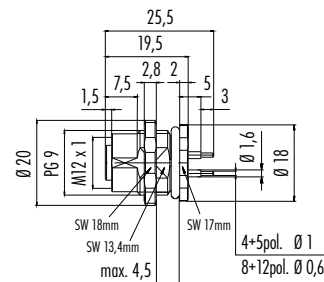
Bohrbilder siehe Seite 88
Drilling schemes see page 88



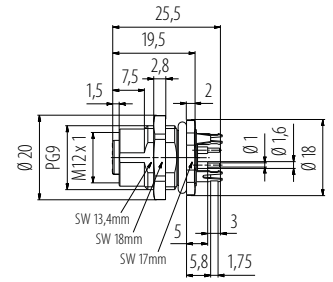
c us



c us



c us



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm
Sechskantmutter lose
beigelegt
Hexagon nut enclosed
loose

Polzahl Contacts	Bef.gew. Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bef.gew. Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bef.gew. Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bef.gew. Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	M16 x 1,5	86 0236 0002 00404	4	PG 9	86 0136 0000 00404	4	PG 9	86 0536 1000 00404	4	PG 9	86 0536 1120 00404

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	löten, tauchlöten/solder, dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold), Schirmblech/shielding sheet Sn (Zinn/tin)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated, CuZn (Messing/brass)	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose für Leiterplattenmontage
Female panel mount connector for PCB assembly



Zweiteilige Ausführung
Two-part design
Bohrbilder siehe Seite 88
Drilling schemes see page 88

Flanschdose gewinkelt, für Leiterplattenmontage
Female angled panel mount connector for PCB assembly



Zweiteilige Ausführung
Two-part design
Bohrbilder siehe Seite 88
Drilling schemes see page 88

Flanschdose, SMT, mit Gehäuse, schirmbar
Female panel mount connector, SMT, with housing, shieldable

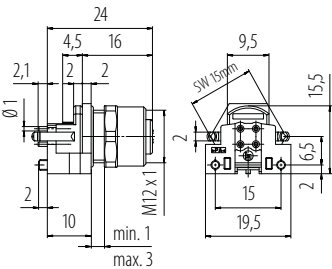


Bohrbilder siehe Seite 89
Drilling schemes see page 89

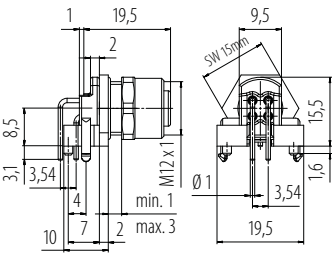
Einbaudose, SMT, schirmbar
Female receptacle, SMT, shieldable



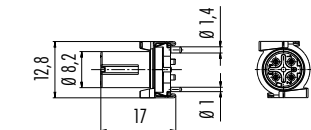
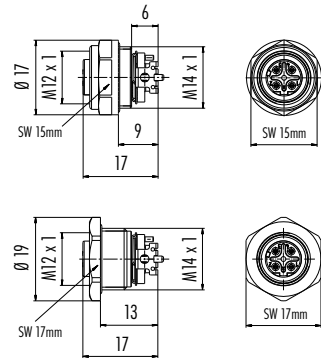
Bohrbilder siehe Seite 89
Drilling schemes see page 89



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm
Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm
Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



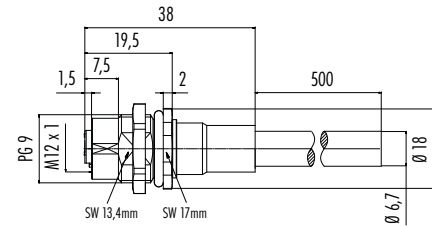
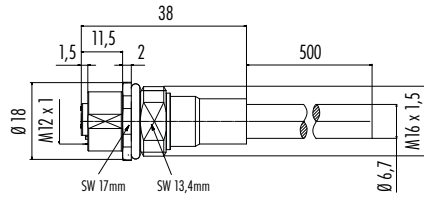
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Einbauhöhe Mounting high	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	99 3732 200 04	4	99 3732 202 04	4	9 mm	99 3732 401 04	4	09 0732 601 04
	99 3732 201 04 mit Schirmblech/ with shielding sheet		99 3732 203 04 mit Schirmblech/ with shielding sheet		13 mm	99 3732 402 04		

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold), Schirmblech/shielding sheet Sn (Zinn/tin)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose mit geschirmtem
PROFINET-Kabel
Female panel mount connector
with shielded PROFINET cable



Flanschdose, von vorn verschraubbar,
mit geschirmtem PROFINET-Kabel
Female panel mount connector,
front fastened, with shielded
PROFINET cable



Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	0,5 m	M16 x 1,5	70 3734 705 04

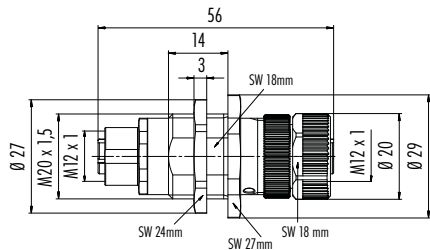
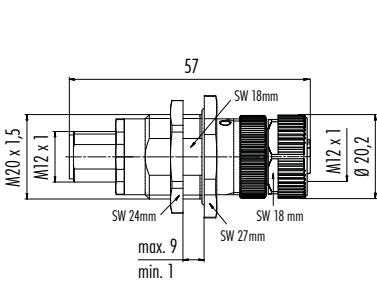
Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	0,5 m	PG 9	70 3734 706 04

Technische Daten Kabel	4	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x AWG 22	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR grün/green	Material jacket
Isolation Litze	Polyolefin	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,2 (AWG 22)	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,7	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	55 Ω/Km (20 °C)	Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bew.)	– 20 °C /+ 60 °C	Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	– 40 °C /+ 80 °C	Temperature range (static cable)
Biegeradius (Kabel bewegt)	min. 15 x d	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	min. 5 x d	Bending radius (static cable)
Biegezyklen (bei 10 x D)	2 Mio.	Bending cycles (at 10 x D)
Zulässige Beschleunigung	2 m/s ²	Permitted acceleration
Verfahrweg horizontal 5 m/s ²	5 m	Traverse path horizontal 5 m/s ²
Verfahrweg vertikal 5 m/s ²	5 m	Traverse path vertical 5 m/s ²
Verfahrgeschwindigkeit	Bei 5 m horizontalem Weg bis 200 m/min./At 5 m horizontal traverse up to 200 m/min.	Traverse speed
Bemerkung	In der Schleppkette oder bei mechanischer Beanspruchung +60 °C./In chain flex application or when stressed mechanically +60 °C.	Remark
Zulassung	PROFINET, UL/CSA	Approval
UL-Style	AWM 20549	UL-style

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	PUR-Kabel/PUR-cable	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	Kabeldurchmesser/cable diameter 6,7 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing/brass), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Adapter Schaltschrankdurchführung, geschirmt
Adapter lead-through for control cabinet, shielded

Adapter Schaltschrankdurchführung, Dose/Dose, geschirmt
Adapter lead-through for control cabinet, female/female, shielded



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	09 5245 00 04

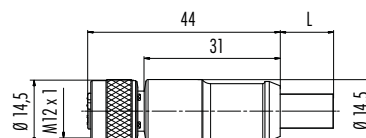
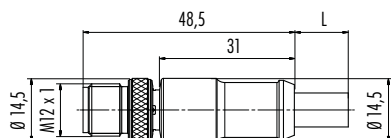
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	09 5246 00 04

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	—	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing/brass), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

Kabelstecker, PROFINET
Male cable connector, PROFINET



Kabeldose, PROFINET
Female cable connector, PROFINET



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾
4	2 m	77 4529 0000 50704-0200
	5 m	77 4529 0000 50704-0500
	10 m	77 4529 0000 50704-1000

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾
4	2 m	77 4530 0000 50704-0200
	5 m	77 4530 0000 50704-0500
	10 m	77 4530 0000 50704-1000

Technische Daten Kabel	4	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x AWG 22	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR grün/green	Material jacket
Isolation Litze	Polyolefin	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,2 (AWG 22)	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,7	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	55 Ω/Km (20 °C)	Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bew.)	- 20 °C /+ 60 °C	Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 40 °C /+ 80 °C	Temperature range (static cable)
Biegeradius (Kabel bewegt)	min. 15 x d	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	min. 5 x d	Bending radius (static cable)
Biegezyklen (bei 10 x D)	2 Mio.	Bending cycles (at 10 x D)
Zulässige Beschleunigung	2 m/s ²	Permitted acceleration
Verfahrweg horizontal 5 m/s ²	5 m	Traversal path horizontal 5 m/s ²
Verfahrweg vertikal 5 m/s ²	5 m	Traversal path vertical 5 m/s ²
Verfahrgeschwindigkeit	Bei 5 m horizontalem Weg bis 200 m/min./At 5 m horizontal traverse up to 200 m/min.	Traversal speed
Bemerkung	In der Schleppkette oder bei mechanischer Beanspruchung +60 °C./In chain flex application or when stressed mechanically +60 °C.	Remark
Zulassung	PROFINET, UL/CSA	Approval
UL-Style	AWM 20549	UL-style

Polzahl	4	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/crimp, moulded	Termination
Anschlussquerschnitt	0,34 mm ² (AWG 22)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C (+ 80 °C UL)	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PUR	Material of contact body
Material Gehäuse	PUR	Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing/brass)	Material of locking

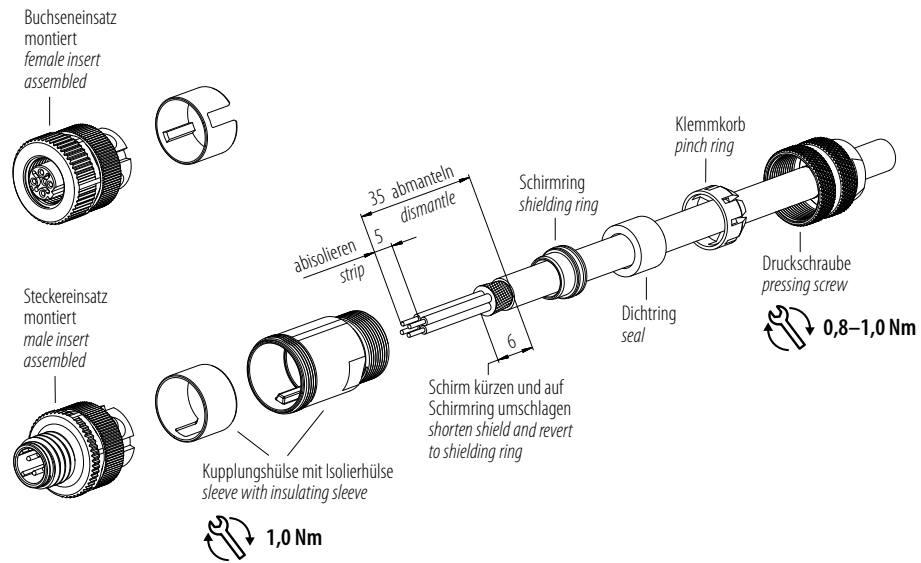
¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen./ ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.

²⁾ Standard-Kabellänge 2 m/5 m/10 m. Längenänderungen sind möglich./ ²⁾ Standard cable length is 2 m/5 m/10 m. Other lengths upon request.

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar.
Cable connectors, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable.

1. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Schirmring auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln.
3. Adern abisolieren, Schirm kürzen und auf Schirmring umschlagen.
4. Adern durch Kupplungshülse fädeln, Schirmring, Dichtring und Klemmkorb montieren. Druckschraube andrehen, um das Kabel zu fixieren.
5. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
6. Kupplungshülse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
7. Druckschraube festdrehen.



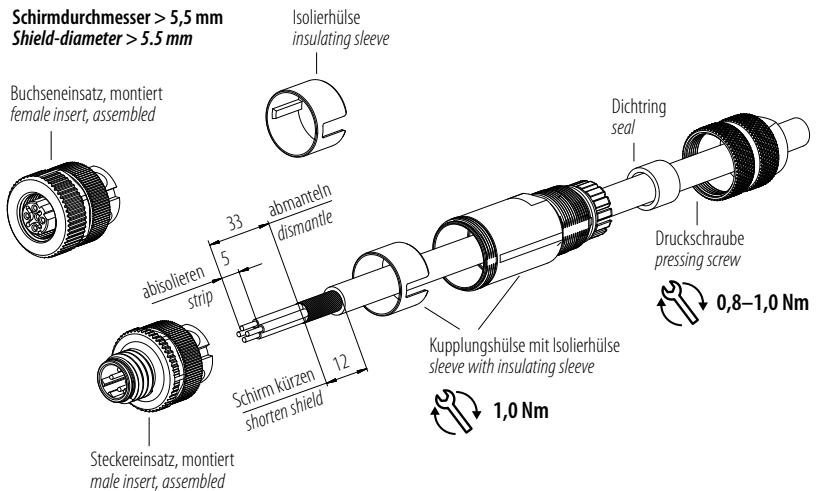
1. Bead pressing screw, pinch ring, seal and shielding ring to cable.
2. Dismantle cable.
3. Strip single wires, shorten shield and revert to shielding ring.
4. Thread single wires through sleeve, mount shielding ring, seal and pinch ring. Slightly tighten pressing screw to fix the cable.
5. Screw on single wires (0,4 Nm).
6. Screw sleeve to male/female insert.
7. Tighten pressing screw.

Kabelsteckverbinder, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Cable connectors, screw clamp connection, iris type spring, shieldable

Schirmdurchmesser > 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Kupplungshülse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen. (Bei Bedarf mit Kupfer-Tape umwickeln)
3. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
4. Kupplungshülse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Druckschraube festdrehen.

**Schirmdurchmesser > 5,5 mm
Shield-diameter > 5.5 mm**



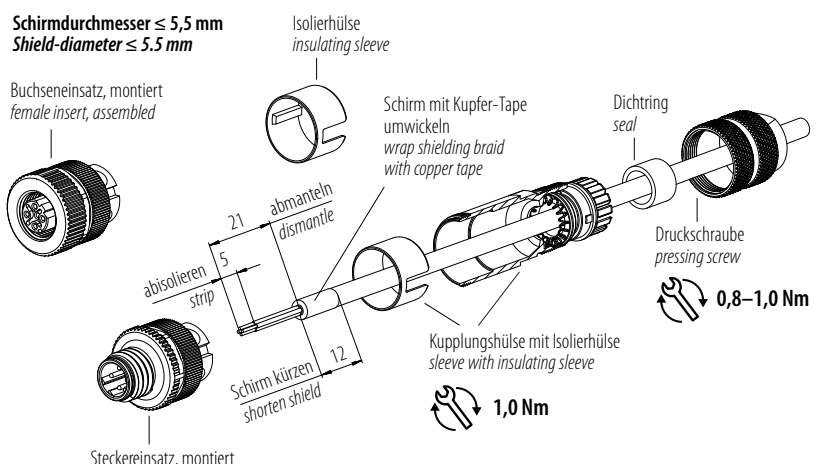
Shielding braid diameter > 5.5 mm (independent of cable-Ø)

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled sleeve, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid. (Wrap with copper tape if necessary)
3. Screw on single wires: 4, 5 pole: 0.4 Nm.
4. Screw sleeve to male/female insert.
5. Tighten pressing screw.

Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Kupplungshülse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen, auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
4. Kupplungshülse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Druckschraube festdrehen.

**Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm
Shield-diameter ≤ 5.5 mm**



Shielding braid diameter ≤ 5.5 mm (independent of cable-Ø)

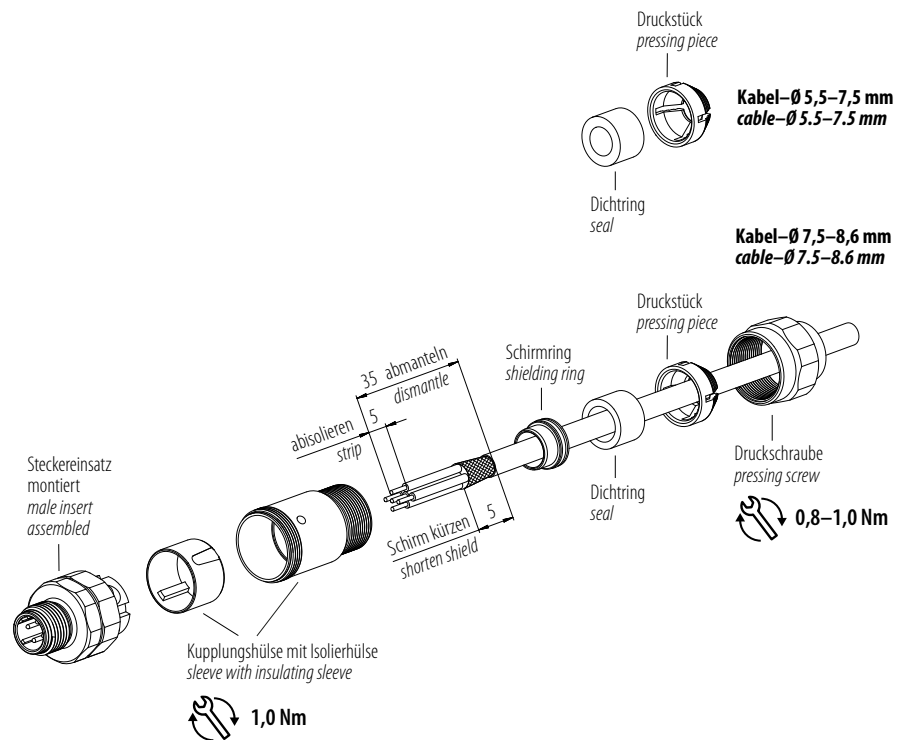
1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled sleeve, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid, revert to cable and wrap with copper tape.
3. Screw on single wires: 4, 5 pole: 0.4 Nm.
4. Screw sleeve to male/female insert.

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, Edelstahl Ausführung, schirmbar
Cable connectors, screw clamp connection, with shielding ring, stainless steel version, shieldable

1. Druckschraube, Druckstück, Dichtring und Schirmring auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln.
3. Adern absolieren, Schirm kürzen und auf Schirmring umschlagen.
4. Adern durch Kupplungshülse fädeln, Schirmring, Dichtring und Druckstück montieren. Druckschraube andrehen, um das Kabel zu fixieren.
5. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
6. Kupplungshülse mit Steckereinsatz verschrauben.
7. Druckschraube festdrehen.

1. Bead pressing screw, pressing piece, seal and shielding ring to cable.
2. Dismantle cable.
3. Strip single wires, shorten shield and revert to shielding ring.
4. Thread single wires through sleeve, mount shielding ring, seal and pressing piece. Slightly tighten pressing screw to fix the cable.
5. Screw on single wires (0.4 Nm).
6. Screw sleeve to male insert.
7. Tighten pressing screw.



Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder, Crimpanschluss, Irisfeder, schirmbar
Cable connectors, crimp connection, iris type spring, shieldable

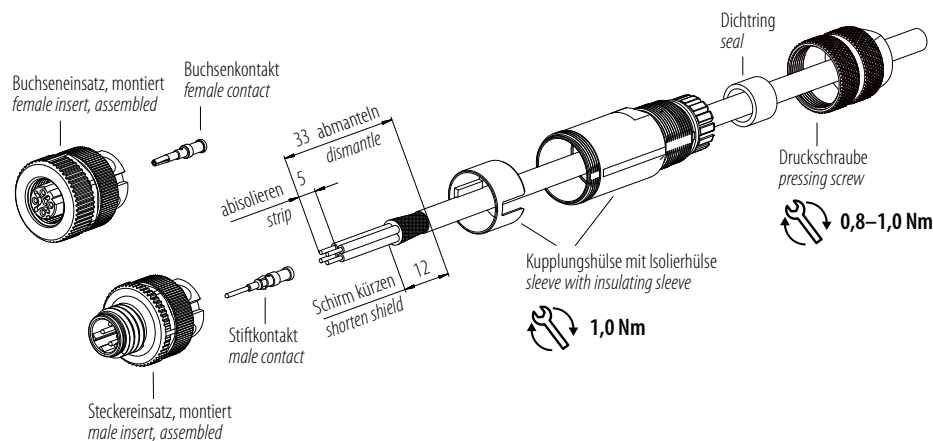
Schirmdurchmesser > 5,5 mm

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Kupplungshülse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen. (Bei Bedarf mit Kupfer-Tape umwickeln)
3. Litzen in Kontakte einführen und crimpen.
4. Kontakte in Kontaktträger einführen und verriegeln.
5. Kupplungshülse mit Stecker- bzw. Buchsen-einsatz verschrauben.
6. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter > 5.5 mm

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled sleeve, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid. (Wrap with copper tape if necessary)
3. Insert single wires into contacts and crimp.
4. Insert contacts into contact holder and lock in place.
5. Screw sleeve to male/female insert.
6. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser > 5,5 mm
shielding braid diameter > 5.5 mm**



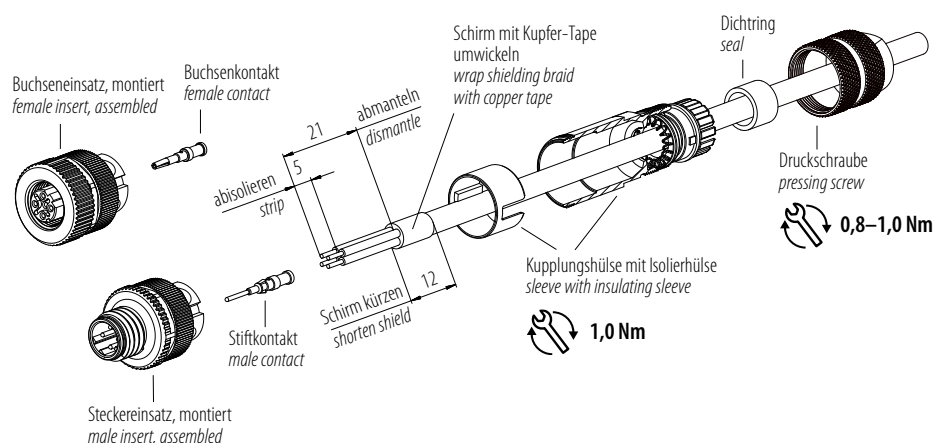
Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Kupplungshülse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen, auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen in Kontakte einführen und crimpen.
4. Kontakte in Kontaktträger einführen und verriegeln.
5. Kupplungshülse mit Stecker- bzw. Buchsen-einsatz verschrauben.
6. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter ≤ 5.5 mm

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled sleeve, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid, revert to cable and wrap with copper tape.
3. Insert single wires into contacts and crimp.
4. Insert contacts into contact holder and lock in place.
5. Screw sleeve to male/female insert.
6. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm
shielding braid diameter ≤ 5.5 mm**

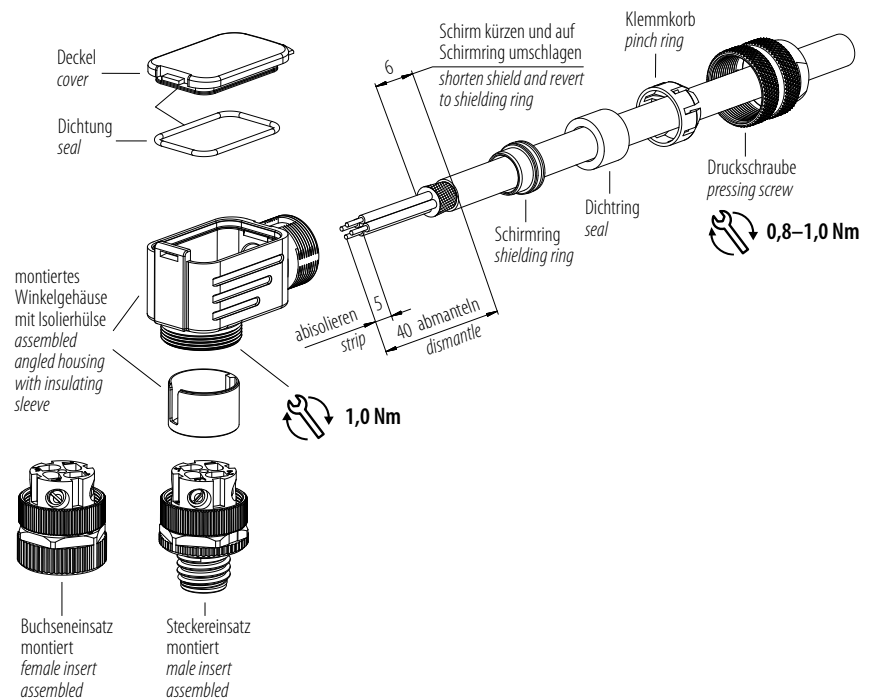


Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder, Schraubklemmanschluss, mit Schirmring, schirmbar
Angled connectors, screw clamp connection, with shielding ring, shieldable

1. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Schirmring auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln.
3. Adern abisolieren, Schirm kürzen und auf Schirmring umschlagen.
4. Adern durch Winkelgehäuse fädeln, Schirmring, Dichtring und Klemmkorb montieren. Druckschraube andrehen, um das Kabel zu fixieren.
5. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
6. Winkelgehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
7. Dichtung an Deckel montieren und Deckel einlegen.
8. Druckschraube festdrehen.

1. Bead pressing screw, pinch ring, seal and shielding ring to cable.
2. Dismantle cable.
3. Strip single wires, shorten shield and revert to shielding ring.
4. Thread single wires through angled housing, mount shielding ring, seal and pinch ring. Slightly tighten pressing screw to fix the cable.
5. Screw on single wires (0.4 Nm).
6. Screw angled housing to male/female insert.
7. Fit seal to cover and insert cover.
8. Tighten pressing screw.



Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder, Schraubklemmanschluss, Irisfeder, schirmbar
Angled connectors, screw clamp connection, iris type spring, shieldable

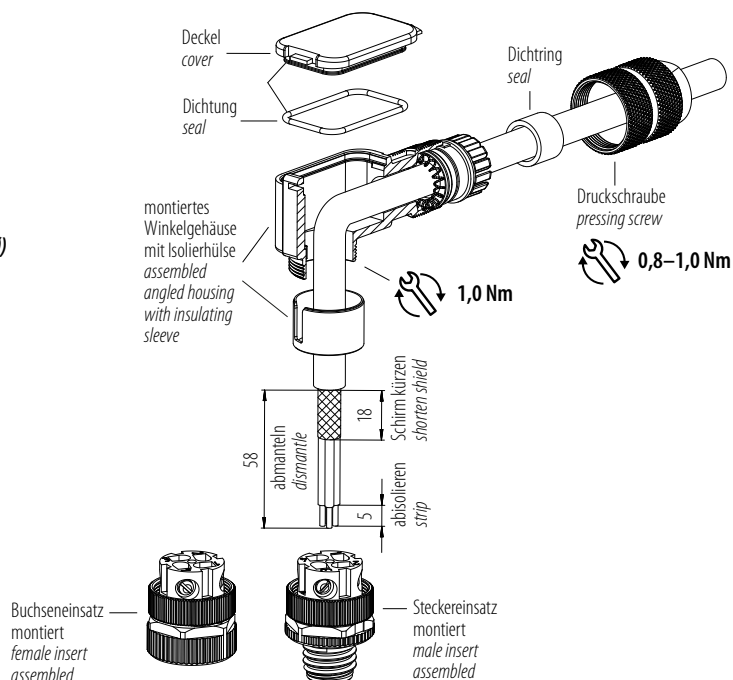
Schirmdurchmesser > 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Winkelgehäuse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen.
(Bei Bedarf mit Kupfer-Tape umwickeln)
3. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
4. Winkelgehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Dichtung an Deckel montieren und Deckel einsetzen.
6. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter > 5.5 mm (independent of cable-Ø)

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled angled housing, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid.
(Wrap with copper tape if necessary)
3. Screw on single wires (0.4 Nm).
4. Screw angled housing to male/female insert.
5. Fit seal to cover and insert cover.
6. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser > 5,5 mm
shielding braid diameter > 5.5 mm**



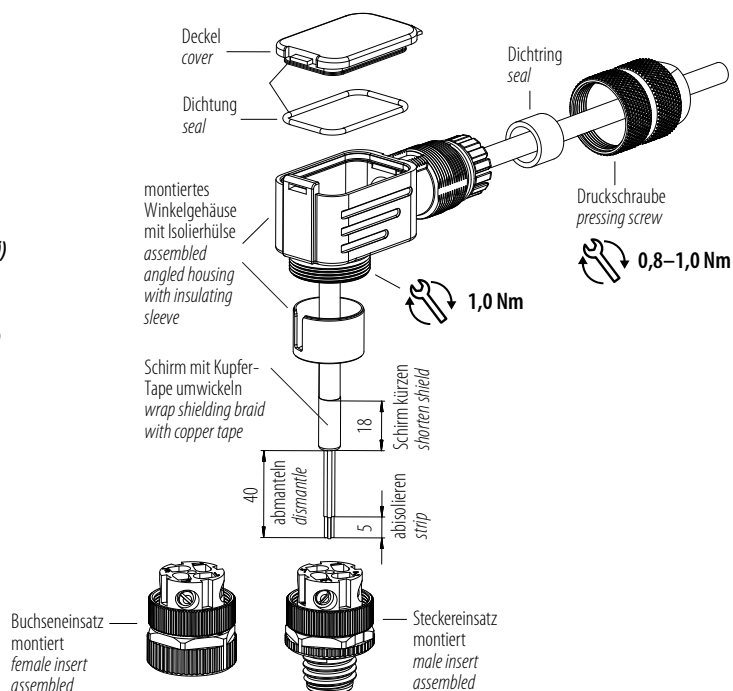
Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Winkelgehäuse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern abisolieren, Schirm kürzen, auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen anschrauben (0,4 Nm).
4. Winkelgehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Dichtung an Deckel montieren und Deckel einsetzen.
6. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter ≤ 5.5 mm (independent of cable-Ø)

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled angled housing, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid, revert to cable and wrap with copper tape.
3. Screw on single wires (0.4 Nm).
4. Screw angled housing to male/female insert.
5. Fit seal to cover and insert cover.
6. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm
shielding braid diameter ≤ 5.5 mm**



Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder, Crimpanschluss, schirmbar
Angled connectors, crimp connection, shieldable

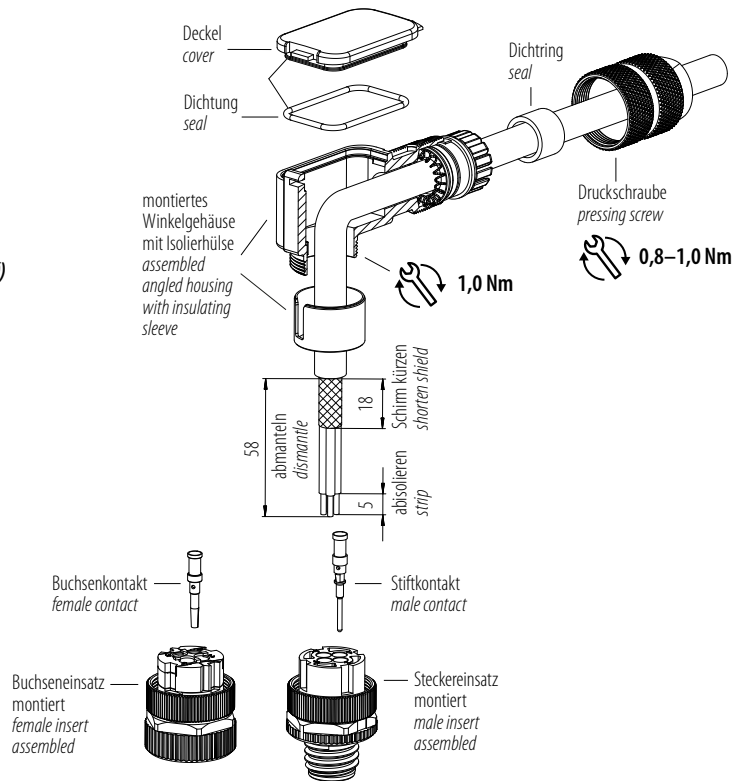
Schirmdurchmesser > 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Winkelgehäuse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern absolieren, Schirm kürzen.
(Bei Bedarf mit Kupfer-Tape umwickeln)
3. Litzen in Kontakte einführen und crimpen.
4. Kontakte in Kontaktträger einführen und verriegeln.
5. Winkelgehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
6. Dichtung an Deckel montieren und Deckel einsetzen.
7. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter > 5.5 mm (independent of cable-Ø)

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled angled housing, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid.
(Wrap with copper tape if necessary)
3. Insert single wires into contacts and crimp.
4. Insert contacts into contact holder and lock in place.
5. Screw angled housing to male/female insert.
6. Fit seal to cover and insert cover.
7. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser > 5,5 mm
shielding braid diameter > 5.5 mm**



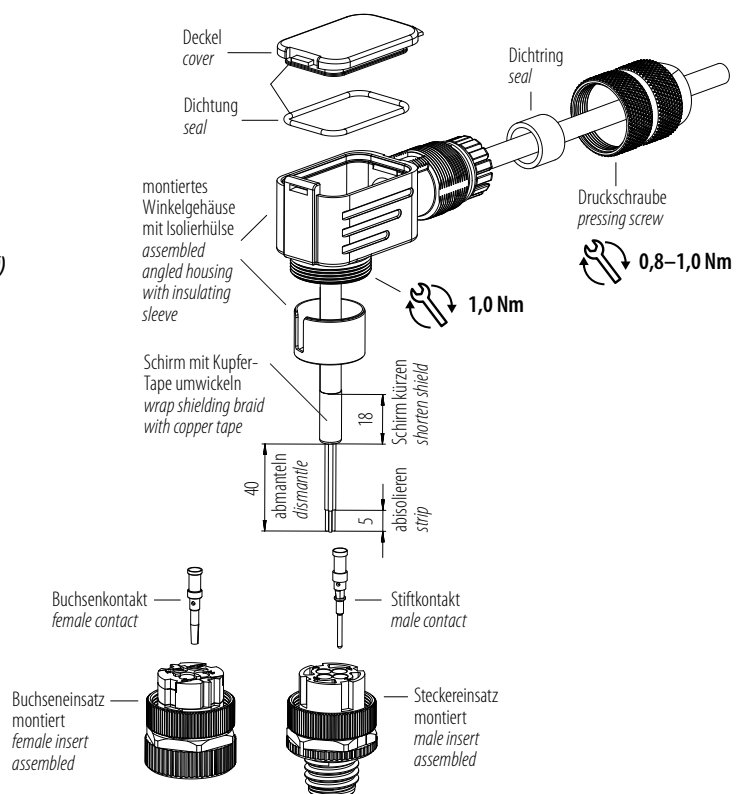
Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm (unabhängig vom Kabel-Ø)

1. Vormontiertes Gehäuse auf Kabel auffädeln (bestehend aus: Winkelgehäuse montiert, Dichtring und Druckschraube).
2. Kabel abmanteln, Adern absolieren, Schirm kürzen, auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen in Kontakte einführen und crimpen.
4. Kontakte in Kontaktträger einführen und verriegeln.
5. Winkelgehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
6. Dichtung an Deckel montieren und Deckel einsetzen.
7. Druckschraube festdrehen.

Shielding braid diameter ≤ 5.5 mm (independent of cable-Ø)

1. Bead pre-assembled housing to cable (consisting of: assembled angled housing, seal and pressing screw).
2. Dismantle cable, strip single wires, shorten shielding braid, revert to cable and wrap with copper tape.
3. Insert single wires into contacts and crimp.
4. Insert contacts into contact holder and lock in place.
5. Screw angled housing to male/female insert.
6. Fit seal to cover and insert cover.
7. Tighten pressing screw.

**Schirmdurchmesser ≤ 5,5 mm
shielding braid diameter ≤ 5.5 mm**

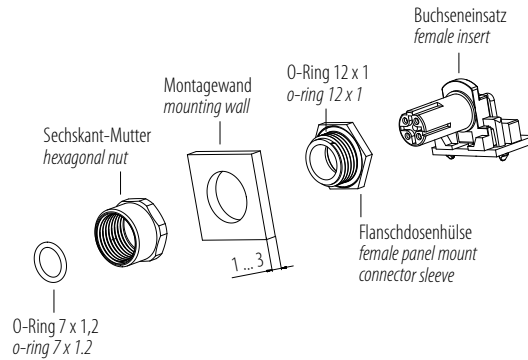


Montageanleitung
Assembly instruction

Flanschsteckverbinder für Leiterplattenmontage
Panel mount connectors for PCB mounting

1. O-Ring 12 x 1 auf die Flanschdosenhülse aufziehen und in die Nut schieben.
2. Flanschdosenhülse durch Montagewand schieben.
3. Mutter aufsetzen und anziehen. Dabei auf die Ausrichtung der Flanschdosenhülse achten.
4. Buchseneinsatz in Flanschdosenhülse einführen.
5. O-Ring 7 x 1,2 auf Buchseneinsatz fädeln und mit einem geeigneten Werkzeug Richtung Anschlagfläche der Flanschdosenhülse schieben.

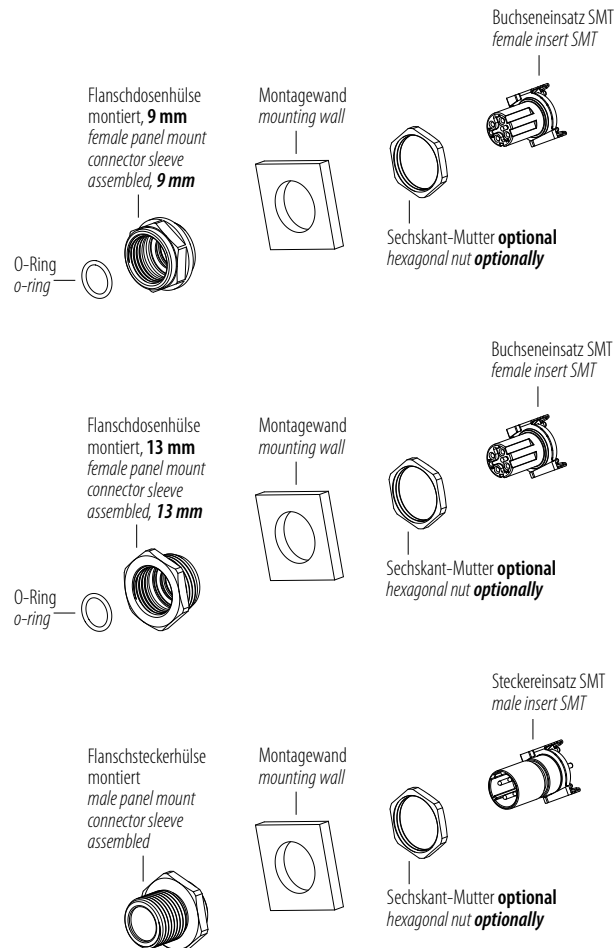
1. Fit the o-ring 12 x 1 onto the female panel mount connector sleeve and push it into the groove.
2. Push female panel mount connector sleeve through mounting wall.
3. Put on the nut and tighten it. Pay attention to the alignment of the female panel mount connector sleeve.
4. Insert the female insert into the female panel mount connector sleeve.
5. Thread the o-ring 7 x 1.2 onto the female insert and push it with a suitable tool in the direction of the stop surface of the female panel mount connector sleeve.



Flanschsteckverbinder, SMT
Panel mount connectors, SMT

1. SMT Kontakteinsatz mit einem geeigneten Lötverfahren auf die Leiterplatte löten.
2. Flanshhülse in Montageausschnitt befestigen.
3. SMT Kontakteinsatz durch die Flanshhülse führen.
4. Nur bei Dosen:
O-Ring auf den Kontaktträger fädeln und mit einem geeigneten Werkzeug (evtl. SMT Steckereinsatz) bis auf den Grund schieben.

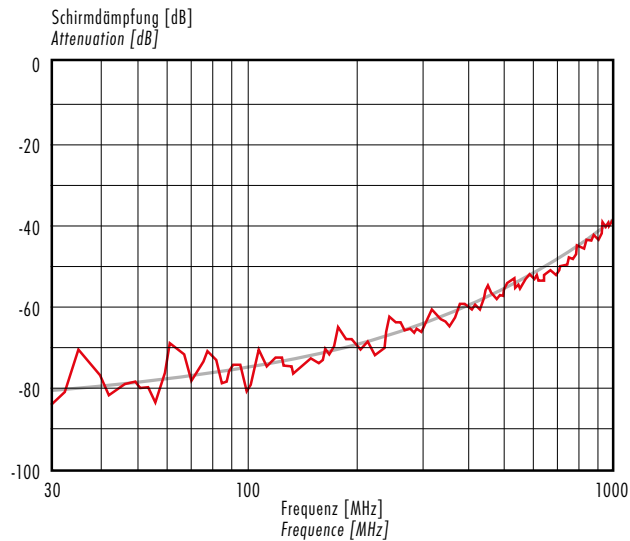
1. Solder the SMT contact insert to the PCB using a suitable soldering method.
2. Fasten panel mount connector sleeve in panel cut out.
3. Guide SMT contact insert through the panel mount connector sleeve.
4. Only for female parts:
Thread the o-ring onto the contact carrier and push it to the bottom with a suitable tool (possibly SMT male insert).



Kennlinien Ratings

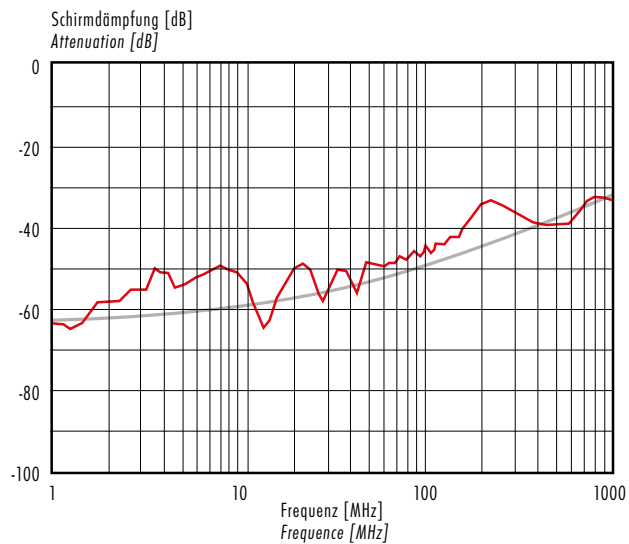
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung
mit Schirmring,
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors
with shielding ring,
(cable version IEEE 802.3)



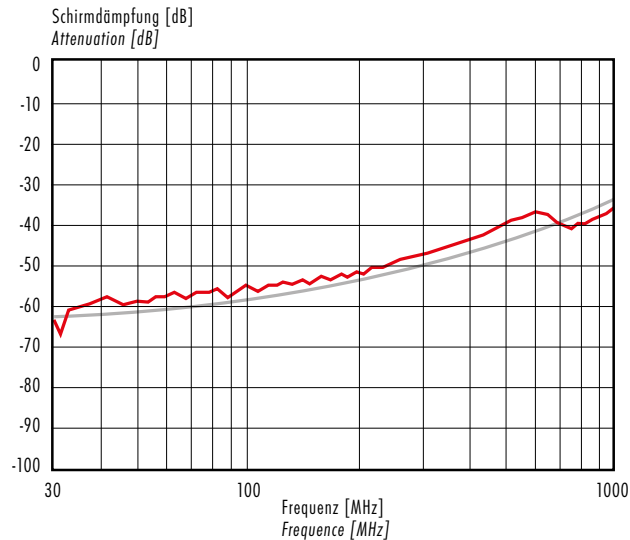
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung
mit Irisfeder,
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors
with iris type spring,
(cable version IEEE 802.3)



Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung
Edelstahlausführung,
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors
stainless steel version,
(cable version IEEE 802.3)

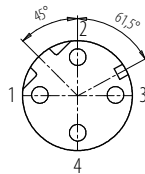
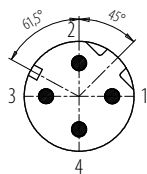


Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite), **konfektionierbar**
Male insert (mating side), **field-wireable**

Buchseinsatz (Steckseite), **konfektionierbar**
Female insert (mating side), **field-wireable**

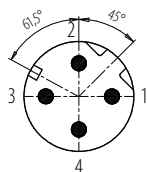
4 pol
4 contacts



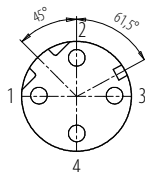
Stifteinsatz (Steckseite), **umspritzt, ungeschirmt**
Male insert (mating side), **moulded, unshielded**

Buchseinsatz (Steckseite), **umspritzt, ungeschirmt**
Female insert (mating side), **moulded, unshielded**

4 pol
4 contacts



- 1 gelb/yellow
- 2 weiß/white
- 3 orange/orange
- 4 blau/blue

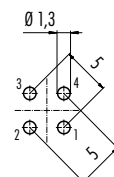
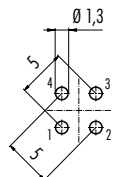


- 1 gelb/yellow
- 2 weiß/white
- 3 orange/orange
- 4 blau/blue

Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Metallversion, ohne Schirmblech
Drilling schemes male insert (PCB), metal version, without shielding sheet

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Metallversion, ohne Schirmblech
Drilling schemes female insert (PCB), without shielding sheet

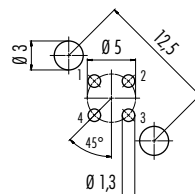
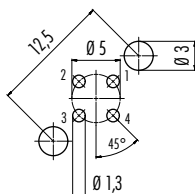
4 pol
4 contacts



Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Metallversion, mit Schirmblech
Drilling schemes male insert (PCB), metal version, with shielding sheet

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Metallversion, mit Schirmblech
Drilling schemes female insert (PCB), with shielding sheet

4 pol
4 contacts



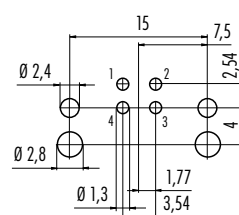
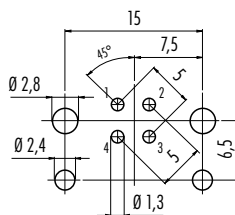
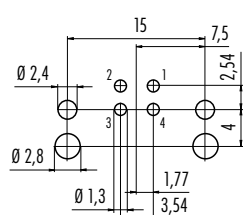
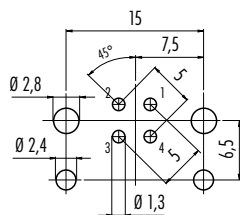
Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), zweiteilig, ohne Schirmblech
Drilling schemes male insert (PCB), two-part design, without shielding sheet

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), zweiteilig, ohne Schirmblech
Drilling schemes female insert (PCB), two-part design, without shielding sheet

4 pol
4 contacts

Winkelversion/Angled version

Winkelversion/Angled version



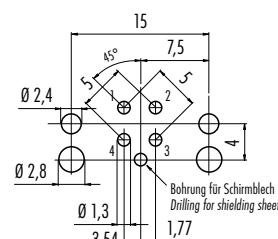
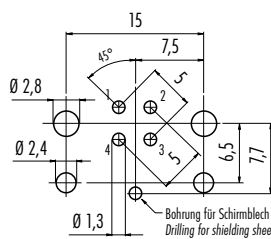
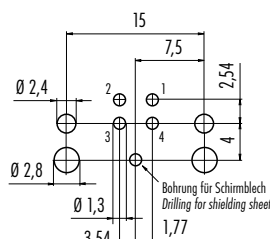
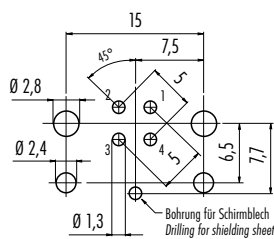
Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), zweiteilig, mit Schirmblech
Drilling schemes male insert (PCB), two-part design, with shielding sheet

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), zweiteilig, mit Schirmblech
Drilling schemes female insert (PCB), two-part design, with shielding sheet

4 pol
4 contacts

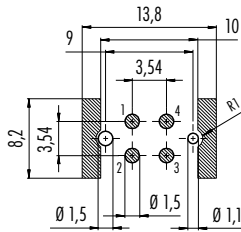
Winkelversion/Angled version

Winkelversion/Angled version

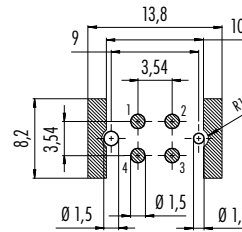


Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), SMT-Leiterplattenanschluss
Drilling schemes male insert (PCB), SMT-PCB mounting

4 pol
4 contacts



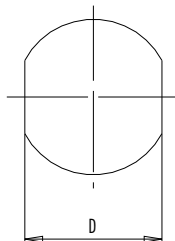
Bohrbilder Buchseneinsatz (Leiterplatte), SMT-Leiterplattenanschluss
Drilling schemes female insert (PCB), SMT-PCB mounting



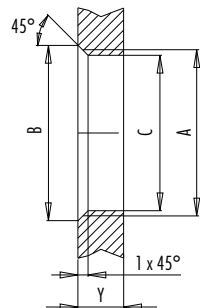
Montageausschnitte
Panel cut outs

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device



Mit Durchgangsbohrung
With bore hole



Einbaurichtung:
O-Ring sitzt an Fase.
Installation direction:
o-ring sits on chamfer.

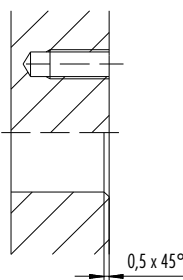
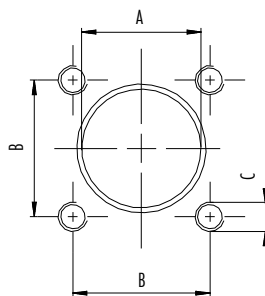
Gewinde/Thread	Maße/Measures			Anzugsdrehmoment/Tightening torque	
A	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Metallgehäuse metal housing	Kunststoffgehäuse plastic housing
PG 9	16,0	15,3	13,5	1,25 Nm	1,25 Nm
PG 11	20,2	18,7	17,0	2 Nm	1,25 Nm
PG 13,5	22,0	20,5	18,8	2 Nm	1,25 Nm
M12 x 0,5	—	12,1	—	—	0,4 Nm
M12 x 1	—	12,1	—	1 Nm	—
M14 x 1	14,4	14,1	—	1 Nm	—
M16 x 1,5	17,0	16,1	13,5	1,25 Nm	1,25 Nm
M20 x 1,5	21,6	20,1	17,8	2 Nm	1,25 Nm

Gehäusewandstärke Y (mm)/Thickness of wall Y (mm)		
Ausführung/version	min (mm)	max (mm)
Rückwandmontage/fastened from rear	2	3,5
von vorne verschraubbar/front fastened	2	4,5
positionierbar/positioning possible ¹⁾	2	3,5
Schraubklemmanschluss/screw clamp	2	3,5
Gewinde/thread M12 x 1	2	3,0
Gewinde/thread M14 x 1 ²⁾	³⁾ 1,5/ ⁴⁾ 2	6,5

Hinweise/Notes

- Keine Fase anbringen/do not attach a chamfer
- Wandstärken/Wall thickness:
bis 1,5 mm Mutter 38 5385 100 001 verwenden/
use nut 38 5385 100 001 up to 1,5 mm,
>1,5 mm Gewinde schneiden/>1,5 mm cut thread
- Mutter/nut
- Gewinde in Gehäusewand/thread in wall of housing

Flanschsteckverbinder Vierkantflansch
Panel mount connectors square flange



Gehäuse/housing	A (mm)	B (mm)	C (mm)
Metall/metal	12,2	14,0	M3 (4x)
Kunststoff/plastic	22,0	20,0	M3 (4x)

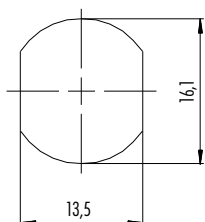
Voraussetzungen für Schutzart IP67:

- Metallgehäuse: Verwendung von Dichtung, Best.-Nr. 16 0959 000
- Kunststoffgehäuse: Verwendung von Dichtung, Best.-Nr. 16 8091 000
- Gewinde M3 (4x) als Gewindesacklöcher oder Schraubenköpfe abgedichtet

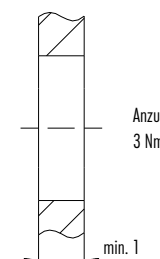
Requirements for Degree of protection IP67:

- Metal housing: Use of sealing, Ordering-No. 16 0959 000
- Plastic housing: Use of sealing, Ordering-No. 16 8091 000
- M3 thread (4x) sealed as a threaded blind holes or screw heads

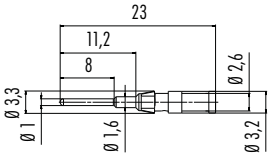
Schaltschrankdurchführung
Lead-through for control cabinet



Schaltschrankdurchführung mit Durchgangsbohrung
Lead-through for control cabinet with bore hole

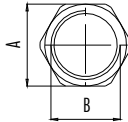
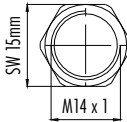
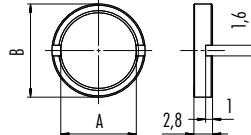
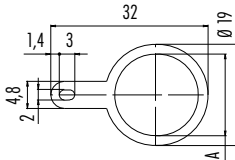
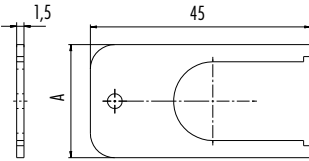
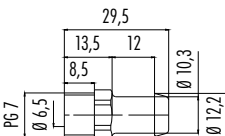


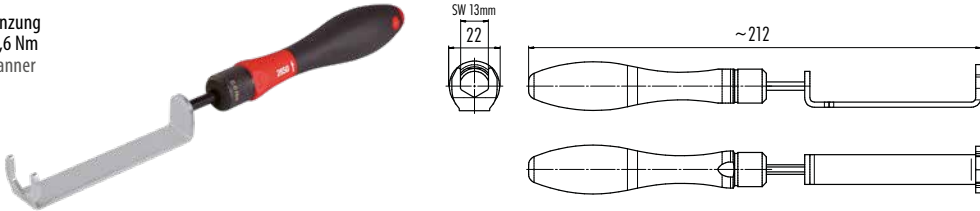
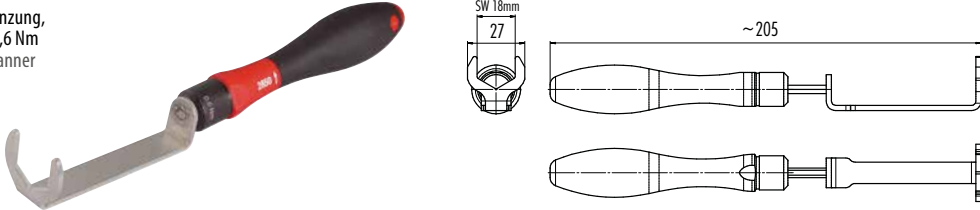
Anzugsdrehmoment/Tightening torque
3 Nm

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Für Leiterquerschnitt / For Wire gauge	AWG	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Einzelkontakt (Stift), VPE 100 Stück Single contact (Male), PU 100 pieces		0,14 mm² – 0,34 mm²	26–22	61 1224 146
		0,34 mm² – 0,5 mm²	22–20	61 1154 146
		0,75 mm² – 1,0 mm²	18–16	61 1225 146
		1,0 mm² – 1,5 mm²	16	61 1226 146

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Crimpzange für gedrehte Crimpkontakte Crimping tool for turned crimp contacts		66 0003 001
Lösewerkzeug für Kontakte Extraction tool for contacts		66 0004 001
Schutzkappe für Kabelstecker, IP67 Protection cap for male cable connector, IP67		08 2424 010 000
Schutzkappe für Kabeldose, IP67 Protection cap for female cable connector, IP67		08 2425 010 000

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.						
Schutzkappe für Kabelstecker, IP67 Protection cap for male cable connector, IP67		08 2424 010 000						
Schutzkappe für Kabeldose, IP67 Protection cap for female cable connector, IP67		08 2425 010 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67 Protection cap for male panel mount connector, IP67		08 2615 000 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67 Protection cap for male panel mount connector, IP67		08 2676 000 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67, Frontmontage Protection cap for male panel mount connector, IP67, front fastened		<table><tr><th>Maß A / Measure A</th><th></th></tr><tr><td>PG 9</td><td>08 2989 000 000</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>08 2990 000 000</td></tr></table>	Maß A / Measure A		PG 9	08 2989 000 000	M16 x 1,5	08 2990 000 000
Maß A / Measure A								
PG 9	08 2989 000 000							
M16 x 1,5	08 2990 000 000							
Schutzkappe für Flanschdose, IP67 Protection cap for female panel mount connector, IP67		08 2616 000 000						
Schutzkappe für Flanschdose, IP67 Protection cap for female panel mount connector, IP67		08 2677 000 000						
Schutzkappe für Flanschdose, IP67, Frontmontage Protection cap for female panel mount connector, IP67, front fastened		08 2991 000 000						
Schutzkappe für Dose, IP67 Protection cap for female connector, IP67		08 2769 000 000						
Schutzkappe für Dose, IP67 Protection cap for female connector, IP67		<table><tr><th>Gewinde / Thread</th><th></th></tr><tr><td>PG 9</td><td>08 3128 000 000</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>08 3129 000 000</td></tr></table>	Gewinde / Thread		PG 9	08 3128 000 000	M16 x 1,5	08 3129 000 000
Gewinde / Thread								
PG 9	08 3128 000 000							
M16 x 1,5	08 3129 000 000							

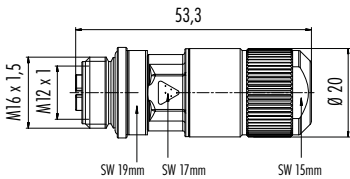
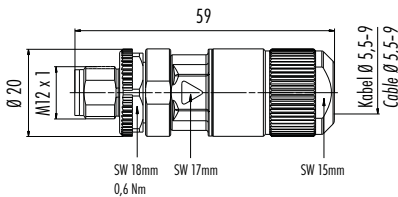
Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Gewinde B / Thread B	SW A / Wrench A	Bestell-Nr. / Ordering-No.												
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde Hexagonal nut for fixing thread	  <table><tr><th>Gewinde B Thread B</th><th>Schlüsselweite A Wrench size A</th></tr><tr><td>PG 9</td><td>SW18 mm</td></tr><tr><td>PG 11</td><td>SW21 mm</td></tr><tr><td>PG 13,5</td><td>SW23 mm</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>SW19 mm</td></tr><tr><td>M20 x 1,5</td><td>SW24 mm</td></tr></table>	Gewinde B Thread B	Schlüsselweite A Wrench size A	PG 9	SW18 mm	PG 11	SW21 mm	PG 13,5	SW23 mm	M16 x 1,5	SW19 mm	M20 x 1,5	SW24 mm	PG 9	SW18 mm	16 0402 001
Gewinde B Thread B	Schlüsselweite A Wrench size A															
PG 9	SW18 mm															
PG 11	SW21 mm															
PG 13,5	SW23 mm															
M16 x 1,5	SW19 mm															
M20 x 1,5	SW24 mm															
		PG 11	SW21 mm	16 0403 001												
		PG 13,5	SW23 mm	16 0401 001												
		M16 x 1,5	SW19 mm	16 0916 001												
		M20 x 1,5	SW24 mm	16 0917 001												
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde SMT, VPE 100 Stück Hexagonal nut for fixing thread, PU 100 pieces	 	M14 x 1	SW15 mm	38 5385 100 001												
Ringmutter für Befestigungsgewinde Ring nut for fixing thread	 	Ø B / Ø B PG 9	18 mm	01 5322 001												
		M12 x 1	14 mm	01 5325 001												
		M16 x 1,5	18 mm	01 5244 001												
Schirmblech für Flanschsteckverbinder, von hinten verschraubbar Shielding sheet for panel mount connectors, fastened from back side	 	PG 9	Maß A / Measure A 15,3 mm	04 0734 124												
		M16 x 1,5	16,1 mm	04 0735 124												
Montageschlüssel für Ringmutter Mounting spanner for ring nut	  <table><tr><th>Gewinde / thread</th><th>A</th></tr><tr><td>PG 9 / M16 x 1,5</td><td>23</td></tr><tr><td>M12 x 1</td><td>19</td></tr></table>	Gewinde / thread	A	PG 9 / M16 x 1,5	23	M12 x 1	19	Gewinde A / Thread A PG 9 / M16 x 1,5	07 0084 000							
Gewinde / thread	A															
PG 9 / M16 x 1,5	23															
M12 x 1	19															
		M12 x 1	07 0083 000													
Schlauchverschraubung Screwing for tube	 			02 0273 000												

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Flachdichtung für Befestigungsgewinde PG 9/M16 x 1,5 Flat sealing for fixing thread PG 9/M16 x 1,5		16 1125 071
Hülse gegen versehentliches Trennen unter Last Sleeve against inadvertent unmating under load		16 0977 000
Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung Sechskant SW 13, 0,6 Nm Hexagon torque spanner SW 13, 0,6 Nm		07 0086 000
Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung, Sechskant SW 18, 0,6 Nm Hexagon torque spanner SW 18, 0,6 Nm		07 0079 000
Montageschlüssel zur Montage von M12 Verriegelungsring Mounting tool for M12 locking ring		07 0078 000

Kabelstecker mit X-Kodierung, Schneidklemmanschluss, schirmbar
Male cable connector with X-coding, IDT connection, shieldable



Kabeldose mit X-Kodierung, Schneidklemmanschluss, schirmbar
Female cable connector with X-coding, IDT connection, shieldable

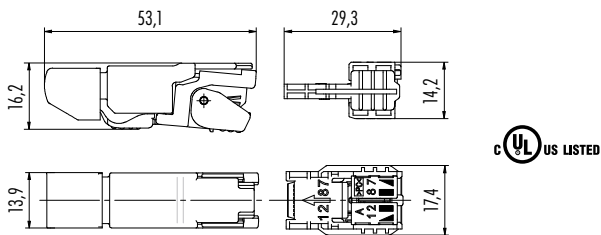
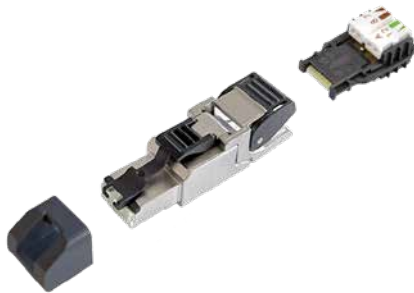


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	5,5–9 mm	99 3787 810 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	5,5–9 mm	99 3788 810 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schneidklemm/IDT connection	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 27–AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	5,5–9 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

RJ45-Stecker, schirmbar
RJ45 connector, shieldable

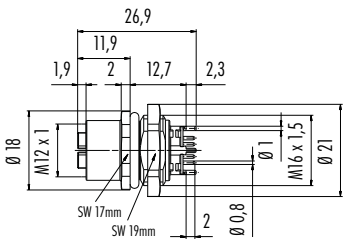


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Anschlussquerschnitt Wire gauge	Anschluss-Standard Connection standard	Bestell-Nr. Ordering-No.
4	5–9 mm	AWG 24–22/1 AWG 27–22/7	TIA 568 Profinet	99 9647 810 04
8	5–9 mm	AWG 26–24/1 AWG 27–24/7	TIA 568 A	99 9687 805 08
		AWG 24–22/1 AWG 27–22/7	TIA 568 A	99 9687 810 08
		AWG 26–24/1 AWG 27–24/7	TIA 568 B	99 9687 809 08
		AWG 24–22/1 AWG 27–22/7	TIA 568 B	99 9687 814 08

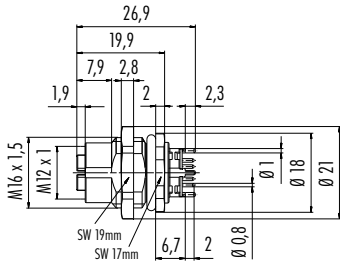
Polzahl	4	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Rastverriegelung/snap locking		Connector locking system
Anschlussart	Durchdringtechnik/piercing technology		Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 27–AWG 22		Wire gauge
Kabeldurchlass	5–9 mm		Cable outlet
Schutzart	IP20		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 750 Steckzyklen/> 750 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V DC		Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A		Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	2		Pollution degree
Überspannungskategorie	III		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III a		Material group
Bemessungsstrom (40°C)	1,3 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Federstahl/spring steel		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PC		Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated		Material of housing
Material Verriegelung	—		Material of locking

Flanschdose mit X-Kodierung, tauchlöten
Female panel mount connector with X-coding, dip solder

Flanschdose mit X-Kodierung, von vorn verschraubbar, tauchlöten
Female panel mount connector with X-coding, front fastened, dip solder



Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose



Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

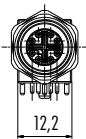
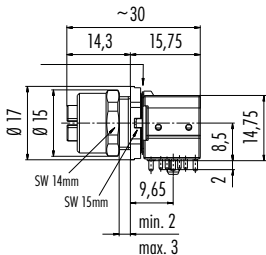
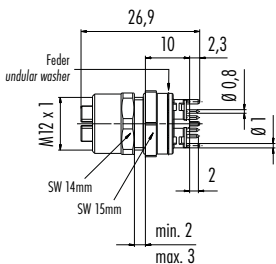
Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	M16 x 1,5	09 3782 95 08

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	M16 x 1,5	09 3782 91 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose mit X-Kodierung, tauchlöten, Gehäusekontaktierung fest/über Feder
 Female panel mount connector with X-coding, dip solder, contact carrier fix/via undular washer

Flanschdose mit X-Kodierung, tauchlöten, gewinkelt, Gehäusekontaktierung fest/über Feder
 Female angled panel mount connector with X-coding, dip solder, contact carrier fix/via undular washer



Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Schirmanbindung Shield connection	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	M12 x 1	fest/fix	99 3782 210 08
		über Feder/ via undular washer	99 3782 200 08

Polzahl Contacts	Befestigungsgewinde Fixing thread	Schirmanbindung Shield connection	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	M12 x 1	fest/fix	99 3782 213 08
		über Feder/ via undular washer	99 3782 202 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Kontakteinsatz mit X-Kodierung, tauchlöten,
für Einbau in Kundengehäuse
Contact insert with X-coding, dip solder,
for mounting in customer housing



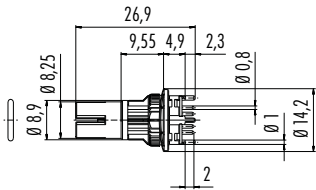
Kontakteinsatz mit X-Kodierung, tauchlöten, gewinkelt,
für Einbau in Kundengehäuse
Contact insert with X-coding, dip solder, angled,
for mounting in customer housing



Flanschdose, SMT, mit Gehäuse, schirmbar
Female panel mount connector, SMT, with housing, shieldable

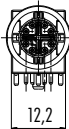
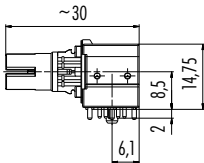


Bohrbilder siehe Seite 105
Drilling schemes see page 105

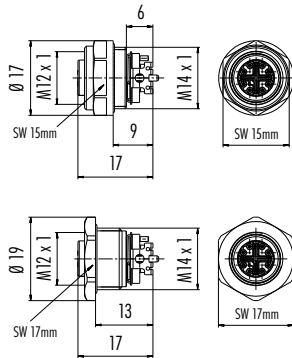


O-Ring lose beigelegt
o-ring enclosed loose

RAUS



RAUS

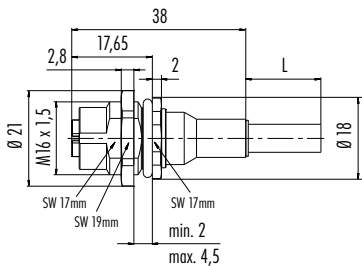


Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Einbauhöhe Mounting hight	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 3782 200 08	8	09 3782 202 08	8	9 mm	99 3782 401 08
					13 mm	99 3782 402 08

Polzahl	8	8 SMT	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw		Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	SMT	Termination
Anschlussquerschnitt	—		Wire gauge
Kabeldurchlass	—		Cable outlet
Schutzart	IP67	IP68	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC		Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A		Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III		Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Au (Gold/gold), Schirmblech/shielding sheet Sn (Zinn/tin)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA		Material of contact body
Material Gehäuse	—		CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)
Material Verriegelung	—		Material of locking

Flanschdose mit X-Kodierung, von vorn verschraubbar, mit Ethernetkabel
Female panel mount connector with X-coding, front fastened, with Ethernet cable

PUR



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾	
8	0,5 m	70 3784 706 08	

Technische Daten Kabel	8	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x 2 x AWG26/7	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR	Material jacket
Isolation Litze	Polyethylen	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	8 x 0,48	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,2	Cable jacket Ø (mm)
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	– 10 °C /+ 60 °C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	– 40 °C /+ 85 °C	Temp. range (cable fixed)
Zulassung	PROFINET, UL/CSA	Approval

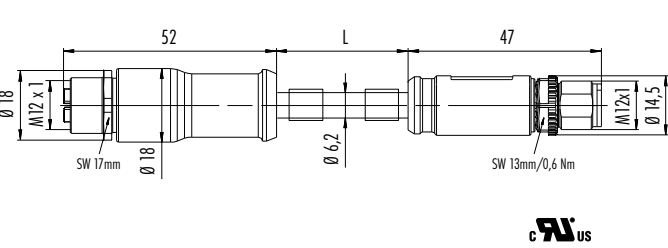
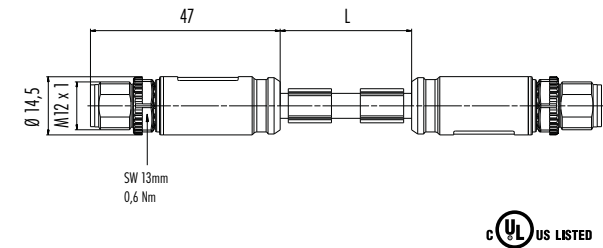
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	PUR-Kabel/PUR-cable	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 26/7	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing/brass), Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.

2 Kabelstecker M12 x 1, geschirmt
2 male cable connectors M12 x 1, shielded



Kabelstecker M12 x 1 – Kabeldose M12 x 1, geschirmt
Male cable connector M12 x 1 – female cable connector M12 x 1, shielded



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾
8	2 m	79 9722 020 08
	5 m	79 9722 050 08
	10 m	79 9722 100 08

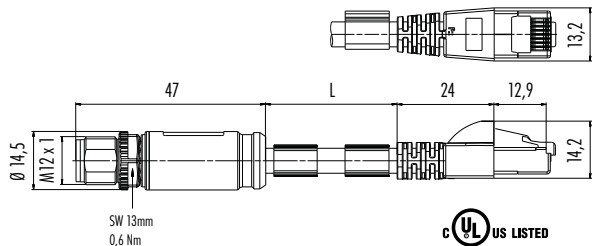
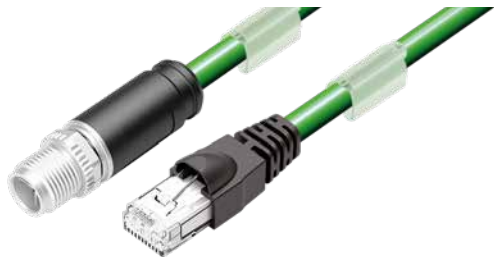
Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾
8	2 m	79 9724 020 08
	5 m	79 9724 050 08
	10 m	79 9724 100 08

Technische Daten Kabel	8 (S/FTP CAT 7)	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x 2 x AWG 26/7	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR grün/green	Material jacket
Isolation Litze	PE	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,16 (AWG 26)	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,2	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	14,5 Ω/Km (20 °C)/100 m	Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	– 10 °C /+ 60 °C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	– 40 °C /+ 85 °C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	≥ 50 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	≥ 25 mm	Bending radius (cable fixed)
Zulassung	E 344985	Approval
Bedeckung Schirmgeflecht	60 %	Cover screen grid

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/crimp, moulded	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 26/7	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6 _A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA/PUR	Material of contact body
Material Gehäuse	PUR	Material of housing
Material Verriegelung	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of locking

Kabelstecker M12 x 1 – RJ45-Stecker, geschirmt
Male cable connector M12 x 1 – RJ45 connector, shielded

PUR



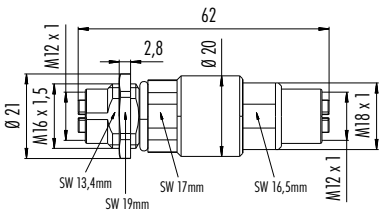
Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. ²⁾ Ordering-No. ²⁾
8	2 m	79 9723 020 08
	5 m	79 9723 050 08
	10 m	79 9723 100 08

Technische Daten Kabel	8 (S/FTP CAT 7)	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	4 x 2 x AWG 26/7	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR grün/green	Material jacket
Isolation Litze	PE	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	7 x 0,16 (AWG 26)	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,2	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	14,5 Ω/Km (20 °C)/100 m	Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	– 10 °C /+ 60 °C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	– 40 °C /+ 85 °C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	≥ 50 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	≥ 25 mm	Bending radius (cable fixed)
Zulassung	E 344985	Approval
Bedeckung Schirmgeflecht	60 %	Cover screen grid

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/Rastverriegelung/screw/snap locking	Connector locking system
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/crimp, moulded	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 26/7	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	M12-X: IP67, RJ45: IP20	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles/> 750 Steckzyklen/> 750 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Übertragungseigenschaft	CAT 6A	Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass), Federstahl/spring steel	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA/PUR	Material of contact body
Material Gehäuse	PUR	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

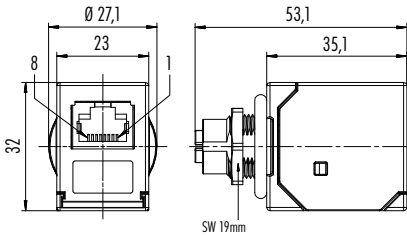
¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen./ ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.
²⁾ Standard-Kabellänge 2 m/5 m/10 m. Längenänderungen sind möglich./ ²⁾ Standard cable length is 2 m/5 m/10 m. Other lengths upon request.

Adapter Schaltschrankdurchführung,
Dose/Dose, geschirmt
Adapter lead-through for control cabinet,
female/female, shielded



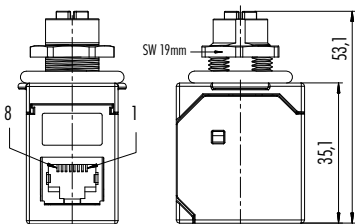
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 5286 00 08

Adapter Schaltschrankdurchführung,
Dose – RJ45 gerade
Adapter lead-through for control cabinet,
female – RJ45 straight



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 5287 00 08

Adapter Schaltschrankdurchführung,
Dose – RJ45 gewinkelt
Adapter lead-through for control cabinet,
female – RJ45 angled



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 5288 00 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	—	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	M12-X: IP67, RJ45: IP20	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated, CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder
Cable connectors

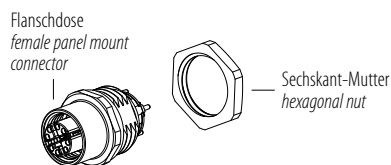
1 Lieferumfang/scope of delivery Kabeldichtung vormontiert für Kabel-Ø > 7,7–9 mm Cable sealing assembled for cable Ø > 0.3–0.35 inch Kabeldichtungen für/cable sealings for Kabel-Ø 5,5–6,7 mm cable Ø 0.22–0.26 inch Kabel-Ø 6,7–7,7 mm cable Ø 0.26–0.3 inch	2 Kabelverschraubung aufschieben slide cable gland onto cable Zusätzliche Kabeldichtung entsprechend Kabel-Ø wählen select additional cable sealing acc. to cable Ø	3 S/FTP min. 40 mm min. 1.6 inch Abmantelllänge dismantle length Geflechtschirm nach hinten legen fold braid shield backwards	
4 Kabelseite 1 ~0.24 inch ~6 mm cable end 1 Kabelseite 2 ~0.24 inch ~6 mm cable end 2	5 Adernpaare in die Adernvorsortierung einführen insert pairs of wires into wire manager	6 Schirmfeder betätigen press down shield cover Geflecht darf nicht überstehen braid shield must not protrude	
7 Adernpaare entdrillen untwist pairs of wires	8 Adern in Adernvorsortierung einlegen insert wires into wire manager	9 Adern bündig abschneiden, max. 0,3 mm überstehend cut wires flush, protruding max. 0.01 inch Schirmkreuz feilhalten keep shield cross clear	10 X-kodiert/X-coded 1 weiß-orange/white-orange 2 orange/orange 3 weiß-grün/white-green 4 grün/green 5 weiß-braun/white-brown 6 braun/brown 7 weiß-blau/white-blue 8 blau/blue Schirm auf Gehäuse shield on housing
11	12 Adernvorsortierung ansetzen locate wire manager Auf Lage achten pay attention to position	13 Adernvorsortierung einschieben insert wire manager into socket body Kabelverschraubung ansetzen locate cable gland	
14 Kabeldichtung bündig einschieben slide flush in cable sealing flush	15 Kabelverschraubung mit Gabelschlüsseln SW17 und SW15 bis zum Anschlag (ca. 5 Nm) auf den Steckerkörper festdrehen. Tighten cable gland with spanner 17AF and 15AF (approx. 5 Nm) until stop.	16 SW19/19AF	

Demontage
Disassembly

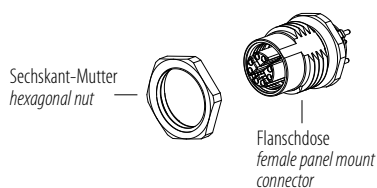


Montageanleitung
Assembly instruction

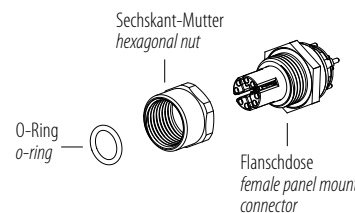
Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors



Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, front fastened



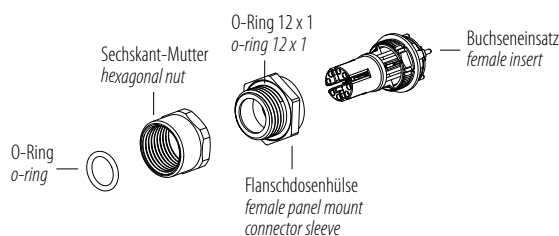
Flanschsteckverbinder, Gehäusekontaktierung fest
Panel mount connectors, contact carrier fix



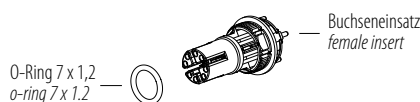
Flanschsteckverbinder, Gehäusekontaktierung über Feder
Panel mount connectors, flexible mounting via undular washer

1. O-Ring 12 x 1 auf die Flanschdosenhülse aufziehen und in die Nut schieben.
2. Flanschdosenhülse durch Montagewand schieben.
3. Mutter aufsetzen und anziehen. Dabei auf die Ausrichtung der Flanschdosenhülse achten.
4. Buchseneinsatz in Flanschdosenhülse einführen.
5. O-Ring 7 x 1,2 auf Buchseneinsatz fädeln und mit einem geeigneten Werkzeug Richtung Anschlagfläche der Flanschdosenhülse schieben.

1. Fit the o-ring 12 x 1 onto the female panel mount connector sleeve and push it into the groove.
2. Push female panel mount connector sleeve through mounting wall.
3. Put on the nut and tighten it. Pay attention to the alignment of the female panel mount connector sleeve.
4. Insert the female insert into the female panel mount connector sleeve.
5. Thread the o-ring 7 x 1.2 onto the female insert and push it with a suitable tool in the direction of the stop surface of the female panel mount connector sleeve.



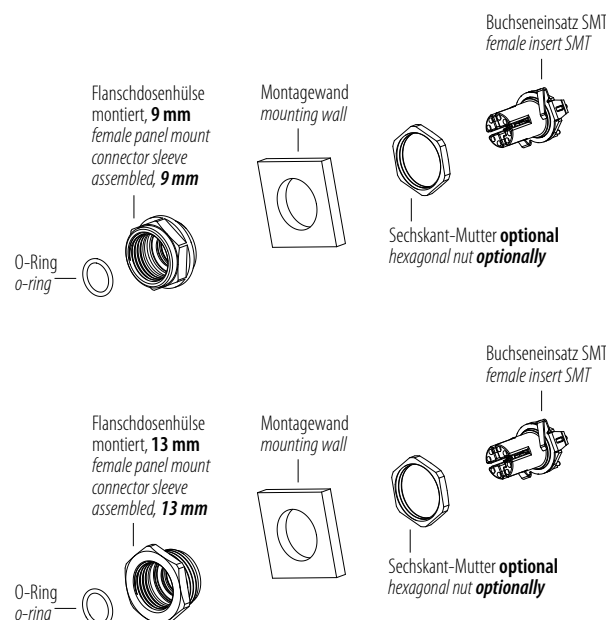
Kontakteinsatz für Einbau in Kundengehäuse
Contact insert for mounting in customer housing



Flanschsteckverbinder, SMT
Panel mount connectors, SMT

1. SMT Buchseneinsatz mit einem geeigneten Lötverfahren auf die Leiterplatte löten.
2. Flanschhülse in Montageausschnitt befestigen.
3. SMT Buchseneinsatz durch die Flanschhülse führen.
4. O-Ring auf den Kontaktträger fädeln und mit einem geeigneten Werkzeug (evtl. SMT Steckereinsatz) bis auf den Grund schieben.

1. Solder the SMT contact insert to the PCB using a suitable soldering method.
2. Fasten panel mount connector sleeve in panel cut out.
3. Guide SMT female insert through the panel mount connector sleeve.
4. Thread the o-ring onto the contact carrier and push it to the bottom with a suitable tool (possibly SMT male insert).

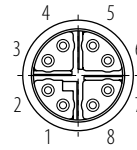
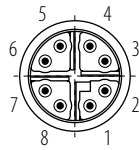


Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite), **konfektionierbar**
Male insert (mating side), **field-wireable**

Buchseinsatz (Steckseite), **konfektionierbar**
Female insert (mating side), **field-wireable**

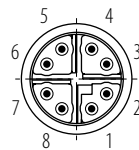
8 pol
8 contacts



Stifteinsatz (Steckseite), **umspritzt**
Male insert (mating side), **moulded**

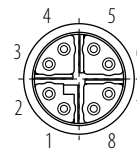
Buchseinsatz (Steckseite), **umspritzt**
Female insert (mating side), **moulded**

8 pol
8 contacts



- 1 weiß-orange/white-orange
- 2 orange/orange
- 3 weiß-grün/white-green
- 4 grün/green
- 5 weiß-braun/white-brown
- 6 braun/brown
- 7 weiß-blau/white-blue
- 8 blau/blue

Schirm auf Gehäuse
shield on housing



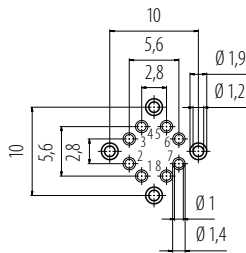
- 1 weiß-orange/white-orange
- 2 orange/orange
- 3 weiß-grün/white-green
- 4 grün/green
- 5 weiß-braun/white-brown
- 6 braun/brown
- 7 weiß-blau/white-blue
- 8 blau/blue

Schirm auf Gehäuse
shield on housing

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes female insert (PCB)

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Einbausteckverbinder
Drilling schemes female insert (PCB), receptacles

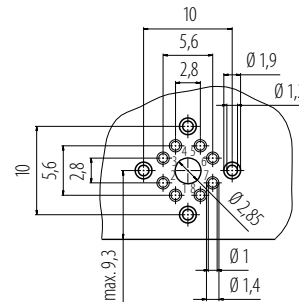
8 pol
8 contacts



Ansicht Bestückungsseite
Leiterplattendicke: 1,55 mm
Alle Bohrungen durch-
kontaktiert

View of mating side
Thickness of PCB: 1,55 mm
All holes fully contacted

Winkelversion
Angled version

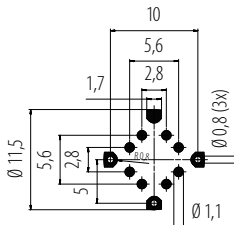


Ansicht Bestückungsseite
Leiterplattendicke: 1,6 mm
Alle Bohrungen (ausser Ø 2,85)
durchkontaktiert.
Cu 35/35

View of mating side
Thickness of PCB: 1,6 mm
All holes fully contacted
(except Ø 2,85).
Cu 35/35

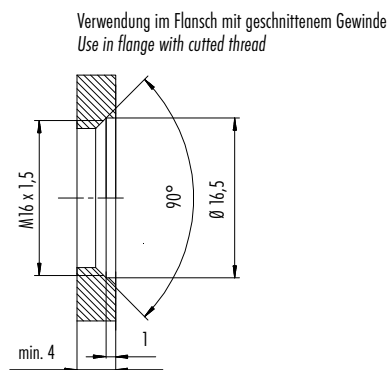
Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), SMT-Leiterplattenanschluss
Drilling schemes female insert (PCB), SMT-PCB mounting

8 pol
8 contacts



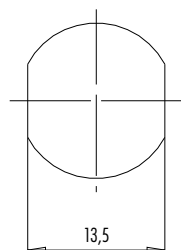
Montageausschnitte
Panel cut outs

Kabeldose
Female cable connectors

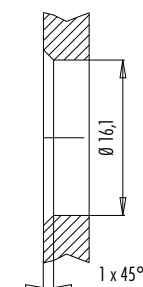


Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device

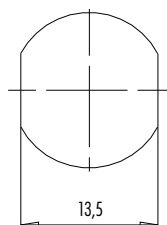


Mit Durchgangsbohrung
With bore hole

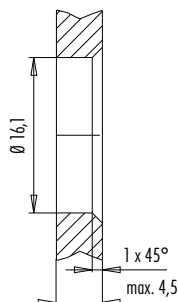


Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, front fastened

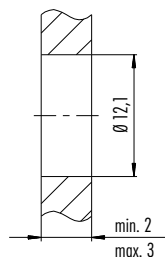
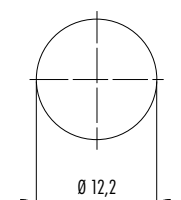
Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device



Mit Durchgangsbohrung
With bore hole

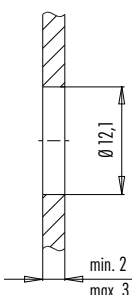


Flanschsteckverbinder mit Gewinde M12 x 1
Panel mount connectors with M12 x 1 thread

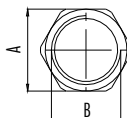
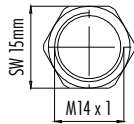
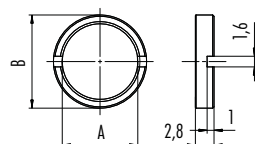
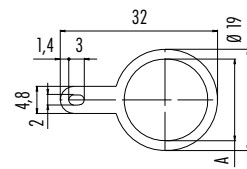
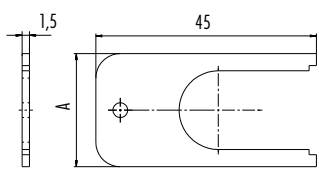
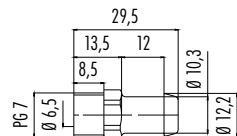


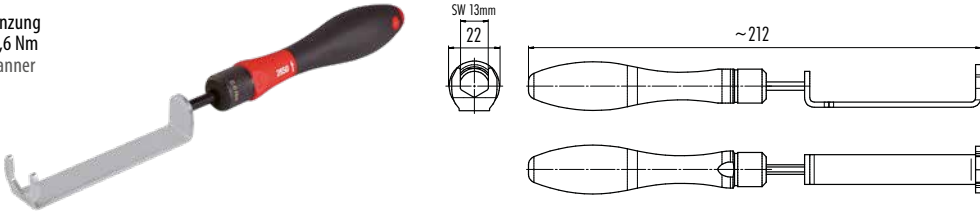
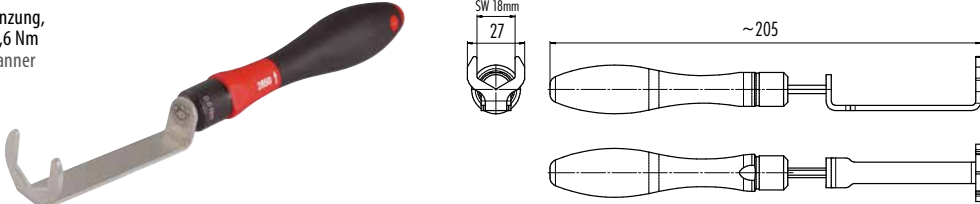
Anzugsdrehmoment/Tightening torque
M12 x 1 1,00 Nm

Flanschsteckverbinder zweiteilig
Panel mount connectors two halves



Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.						
Schutzkappe für Kabelstecker, IP67 Protection cap for male cable connector, IP67		08 2424 010 000						
Schutzkappe für Kabeldose, IP67 Protection cap for female cable connector, IP67		08 2425 010 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67 Protection cap for male panel mount connector, IP67		08 2615 000 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67 Protection cap for male panel mount connector, IP67		08 2676 000 000						
Schutzkappe für Flanschstecker, IP67, Frontmontage Protection cap for male panel mount connector, IP67, front fastened		<table><tr><th>Maß A / Measure A</th><th></th></tr><tr><td>PG 9</td><td>08 2989 000 000</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>08 2990 000 000</td></tr></table>	Maß A / Measure A		PG 9	08 2989 000 000	M16 x 1,5	08 2990 000 000
Maß A / Measure A								
PG 9	08 2989 000 000							
M16 x 1,5	08 2990 000 000							
Schutzkappe für Flanschdose, IP67 Protection cap for female panel mount connector, IP67		08 2616 000 000						
Schutzkappe für Flanschdose, IP67 Protection cap for female panel mount connector, IP67		08 2677 000 000						
Schutzkappe für Flanschdose, IP67, Frontmontage Protection cap for female panel mount connector, IP67, front fastened		08 2991 000 000						
Schutzkappe für Dose, IP67 Protection cap for female connector, IP67		08 2769 000 000						
Schutzkappe für Dose, IP67 Protection cap for female connector, IP67		<table><tr><th>Gewinde / Thread</th><th></th></tr><tr><td>PG 9</td><td>08 3128 000 000</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>08 3129 000 000</td></tr></table>	Gewinde / Thread		PG 9	08 3128 000 000	M16 x 1,5	08 3129 000 000
Gewinde / Thread								
PG 9	08 3128 000 000							
M16 x 1,5	08 3129 000 000							

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Gewinde B / Thread B	SW A / Wrench A	Bestell-Nr. / Ordering-No.												
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde Hexagonal nut for fixing thread	  <table><tr><th>Gewinde B Thread B</th><th>Schlüsselweite A Wrench size A</th></tr><tr><td>PG 9</td><td>SW18 mm</td></tr><tr><td>PG 11</td><td>SW21 mm</td></tr><tr><td>PG 13,5</td><td>SW23 mm</td></tr><tr><td>M16 x 1,5</td><td>SW19 mm</td></tr><tr><td>M20 x 1,5</td><td>SW24 mm</td></tr></table>	Gewinde B Thread B	Schlüsselweite A Wrench size A	PG 9	SW18 mm	PG 11	SW21 mm	PG 13,5	SW23 mm	M16 x 1,5	SW19 mm	M20 x 1,5	SW24 mm	PG 9	SW18 mm	16 0402 001
Gewinde B Thread B	Schlüsselweite A Wrench size A															
PG 9	SW18 mm															
PG 11	SW21 mm															
PG 13,5	SW23 mm															
M16 x 1,5	SW19 mm															
M20 x 1,5	SW24 mm															
		PG 11	SW21 mm	16 0403 001												
		PG 13,5	SW23 mm	16 0401 001												
		M16 x 1,5	SW19 mm	16 0916 001												
		M20 x 1,5	SW24 mm	16 0917 001												
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde SMT, VPE 100 Stück Hexagonal nut for fixing thread, PU 100 pieces	 	M14 x 1	SW15 mm	38 5385 100 001												
Ringmutter für Befestigungsgewinde Ring nut for fixing thread	 	PG 9	Ø B / Ø B 18 mm	01 5322 001												
		M12 x 1	14 mm	01 5325 001												
		M16 x 1,5	18 mm	01 5244 001												
Schirmblech für Flanschsteckverbinder, von hinten verschraubbar Shielding sheet for panel mount connectors, fastened from back side	 	PG 9	Maß A / Measure A 15,3 mm	04 0734 124												
		M16 x 1,5	16,1 mm	04 0735 124												
Montageschlüssel für Ringmutter Mounting spanner for ring nut	  <table><tr><th>Gewinde/thread</th><th>A</th></tr><tr><td>PG 9 / M16x1,5</td><td>23</td></tr><tr><td>M12x1</td><td>19</td></tr></table>	Gewinde/thread	A	PG 9 / M16x1,5	23	M12x1	19	PG 9/M16 x 1,5	Gewinde A / Thread A 07 0084 000							
Gewinde/thread	A															
PG 9 / M16x1,5	23															
M12x1	19															
		M12 x 1	07 0083 000													
Schlauchverschraubung Screwing for tube	 			02 0273 000												

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Flachdichtung für Befestigungsgewinde PG 9/M16 x 1,5 Flat sealing for fixing thread PG 9/M16 x 1,5		16 1125 071
Hülse gegen versehentliches Trennen unter Last Sleeve against inadvertent unmating under load		16 0977 000
Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung Sechskant SW 13, 0,6 Nm Hexagon torque spanner SW 13, 0,6 Nm		07 0086 000
Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung, Sechskant SW 18, 0,6 Nm Hexagon torque spanner SW 18, 0,6 Nm		07 0079 000
Montageschlüssel zur Montage von M12 Verriegelungsring Mounting tool for M12 locking ring		07 0078 000